BONDIA® ARUBA

Diaranson 6 di October 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Crèche ta forma un parti integro di e desaroyo di un mucha

Pagina 5

Fisioterapistanan ta bringa pa e tratamento keda den pakete basico



Pagina 3

- **Nigeria ta reconoce experticio di Aruba pa desaroya nan sector di turismo** Pagina 6
- **Corsou tin mal reputacion na Merca pa traficacion humano** Pagina 21
- **Menos mucha ta bishita créche of speelschool na 2020 compara cu 2010** Pagina 4

ATA: 15mil bishitante menos cu proyeccion inicial pa augustus



Pagina 2

Presidente di ABN Amro ta disculpa pa revelacionnan den Pandora Papers



Pagina 21

‘Huicio di Saab ta bay desenmascara corupcion di Maduro, Rusia y Iran’



Pagina 9

BONDIA ARUBA

ATA a presenta nan Corporate Plan pa aña 2022

15mil bishitante menos cu proyeccion inicial pa augustus

Diamars mainta Aruba Tourism Authority (ATA) a presenta durante un webinar nan Plan Corporativo pa aña 2022. Sra. Ronella Croes, CEO di ATA, a presenta cifranan di recuperacion di aña 2021, proyeccion di recuperacion pa e resto di e aña aki y tambe un proyeccion optimista di recuperacion pa aña 2022.



ATA a tuma e oportunidad pa elabora un poco riba nan Corporate Plan y nan direccion presupuestario pa aña 2022. Nan a elabora ariba diferente punto pa locual ta trata nan plan, entre otro estado di e industria pa aña 2021, kico por spera pa e resto di e aña, indicadornan clave di productividad, yegadanan preliminar di estadia di aña 2022 te cu 2025, presuposicion financiero, analisis di costo di compra, marketing y promocionnan y presupuesto, servicio di destino y presupuesto y un descripcion general di ingreso y gasto.

Sra. Croes ta splica cu pa locual ta trata e proyeccion pa 2021, manera ta conoci e aña cuminsa un poco slow. Den e prome kwartaal di e aña tabatin un recuperacion di 31% compara cu aña 2019, e segundo kwartaal e aña aki tabata na 76% y manera a indica y proyecta caba, augustus tabata mas slow cu e lunanan anterior; sinembargo a ripara cu augustus tabata mas slow di locual a proyecta, y esey ta pa motibo di e impacto di e variante Delta. El a indica cu Aruba a perde aproximadamente 15 mil bishitante compara cu e proyeccion inicial y mester a ahusta e proyeccion pa locual ta luna di september y tambe e resto di e aña, y e ultimo kwartaal aki ta proyecta un recuperacion di 73% compara cu 2019.

“Un recuperacion saludabel, mi mester bisa cu e ta riba di nos scenario optimista ora cu nos a cuminsa e aña, sinembargo nos a perde algun comercio y esey ta parti di e dinamica”, Sra. Croes a bisa.

Pa locual ta trata ingreso y gastonan di turismo, Sra. Croes a indica cu tin diferente indicador. El a splica cu ATA ta midi credito di turismo den cooperacion cu Banco Central di Aruba y ta presenta e ingreso directo di turismo, e gasto pa bishitante pa dia pa biahe proveniente di e creditonan di turismo. Pa aña 2020, despues di e ceramento di e frontera por a mira un cifra record di gasto di bishitante compara cu e lunanan anterior. Durante e prome kwartaal di aña 2021 e suma di gasto pa bishitante pa dia pa biahe tabata na 595 florin segun Sra. Croes a indica.

E lunanan di juni y juli tabata lunanan hopi fuerte tambe pa locual ta trata gasto y ingreso directo di turismo. Pa luna di augustus y e siguiente lunanan no tin cifra ainda.

Pa locual ta aña 2022, ATA a presenta nan meta- y obhetivonan. “E metanan pa e proximo aña, metanan ambicioso mi por bisa pero realistico, sinembargo e lo rekeri un push extra di parti di ATA y nos partnernan”, Sra. Croes a bisa.

E prome cu Sra. Croes a splica ta cu ATA ta proyecta un recuperacion di yegadanan di estadia di 95% compara cu aña 2019, un recuperacion di creditonan di turismo di minimo 95% tambe compara cu aña 2019 y pa locual ta turismo di crucero, ATA tin e meta di un recuperacion di entre 71% y 77% compara cu aña 2019, Sra. Croes ta indica cu esaki lo ta mas cerca di 77% e proximo aña.

Sra. Croes a indica tambe cu pa e proximo aña, si tur cos bay segun plan, Aruba lo surpasa e marca di 1 miyon di bishitante cu un recuperacion di 95% compara cu 2019. “Un recuperacion mas rapido di locual cu nos a anticipa. Mi mester bisa cu nos scenario optimista tabata na un recuperacion di 100% pa aña 2023”.

Bayendo back ariba e proyeccion general di ATA su meta pa e proximo aña, Sra. Croes ta splica cu esaki ta depende di diferente mercado. Cuminsando cu e mercado Norte Americano, ATA ta proyecta un recuperacion di 100%. Nan tin un proyeccion mas conservativo pa locual ta trata e mercado Latino Americano, y esey ta un recuperacion di 52% compara cu aña 2019. Pa e mercado Europeo nan tin un proyeccion di 99% di recuperacion compara cu aña 2019, y pa e resto di mundo, ATA a yega na un proyeccion di 95% di recuperacion.



Pa locual ta trata credito di turismo y ingreso directo di turismo pa aña 2022, e proyeccion ta keda na 95% y esey ta un suma di 3.5 biyon florin. E productividad di hotelnan, locual ATA ta proyecto den cooperacion cu AHATA, ta premira un aumento di 3% pa e proximo aña, en todo caso o lo yega un recuperacion di 100% compara cu 2019, Sra. Croes a indica.

Tocando e tema di e presupuesto di ATA pa aña 2022, Sra. Croes no a elabora ariba esaki, pero si a informa cu e presupuesto a wordo aproba pa e Conseho di Supervision di ATA siman pasa, y esaki lo wordo presenta na e Minister di Turismo, Sr. Dangui Oduber, e siman aki of e siman proximo.

Sra. Croes a elabora tambe un poco ariba e fondo di reserve di ATA. Segun legislacion, ATA tin un reserva cu ta referi na dje como un fondo di emergencia pa marketing y promocion. Aña pasa y e aña aki ATA a haci uso di e fondonan aki pa financia diferente actividad di marketing. El a splica cu e fondonan aki por wordo usa solamente pa aspectonan di marketing segun legislacion y ATA mester sigura tambe cu ta repone e fondonan aki manera debe ser. Mirando cu e fondonan aki ta bay segun ley y legislacion, nan ta wordo inclui tambe den e presupuesto di e aña binidero.

Por ultimo Sra. Croes a indica cu locual cu por mira ta cu Aruba no a yega ainda e nivel di recuperacion di 2019 y ATA no ta proyectando pa yega na e nivel ey den aña 2022, e lo continua bou di e nivel ey pa e proximo aña.

Fisioterapistanan ta bringa pa e tratamento keda den pakete basico

Kier elimina un porciento di total di AZV mientras cu Organo Ehecutivo ta aumenta gasto cu 4 miyon

No ta ora pa depriva comunidad di Aruba di fisioterapia, cu ta un paso preventivo pa mas gasto den salud publico despues. Esaki ta opinion di Asociacion di Fisioterapista, AVF, di Aruba, cu ayera a presenta un carta na Presidente di Parlamento mr. Edgard Vrolijk y tambe a hiba un copia pa Minister di Salud Publico Dangui Oduber.

Motibo di e carta ta e anuncio di Minister Oduber cu ta bay sigui e modelo Hulandes, pa para of limita grandemente e compensacion di tratamento di fisioterapia entre otro. E anuncio di e Minister a bin como otro sla, pasobra ta for di tempo cu a introduci AZV, fisioterapistanan mester lucha pa nan sobrevivencia.

E asociacion ta lamenta cu su miembronan mester a tende den media cu Minister Oduber a tuma e decision, particularmente pasobra tin hopi tempo caba ta pidiendo audiencia cu Gobierno, pero lamentablemente sin resultado. Hasta prome cu e eleccionnan di 2021, e Asociacion di Fisioterapistanan a manda un carta cu diferente pregunta pa e partidonan politico, incluso e partidonan cu awor ta forma parti di Gobierno. Na momento cu Formado tabata tene encuentronan cu diferente stakeholders (115) a purba pa medio di diferente canal pa haya un cita y tambe participa den reunionnan. Pero "te cu awor e asociacion no a haya ni contesta ni invitacion. Otro gruponan si por a comparti nan ideanan," Marlon Maduro, Presidente di e asociacion a bisa.





Fisioterapia ta bolbe den pakete na Hulanda

Mas ainda, AVF ta straña cu a informa CAft di e decision, pasobra e ta mustra cu e Minister no ta en absoluto na altura di e desaroyonan positivo pa loke ta fisioterapia na Hulanda y tampoco sa kico e profesion ta encera. Berdad cu 15 aña pasa a saca fisioterapia for di e pakete basico di Hulanda, mirando cu e Gobernantenan no tabata mira e balor agrega di e terapia. Pero awor cu e pandemia y e efectonan di COVID-19, a mustra con importante e ta cu tin fisioterapia den e pakete basico. Particularmente pa pacientnan cu malesa cronico y kehonan agudo (red. un pacient cu sobrevivi COVID-19 despues di simannan di ta intuba, mester di hopi fisioterapia pa por recupera. Pacientnan di Aruba cu a bay Colombia pa motibo di COVID-19 y sali di cuido intensivo ta ricibi tratamento largo di fisioterapia pa nan por recupera movecionnan basico).

Na Hulanda, Minister Demisionario di Salud, van Ark a bisa Tweede Kamer cu mester tin atencion pa e balor agrega di fisioterapia, pasobra di otro forma "e cuido ta hala innecesariamente for di e prome liña relativamente barata pa un di dos liña hopi caro." Segun e mandatario Hulandes, fisioterapia ta cuadra den e lucha pa percura cu tin e cuido debido na e luga adecuado y e enfoke pa yega na cuido cu ta cuadra cu necesidad.

"E trabao di fisioterapistanan ta contribui grandemente pa pacientnan cu keho cronico manera problemanan cardiovascular, diabetes, obesidad ta keda den movecion pa asina nan problemanan no bira pio y asina evita cu mester opera. fisioterapia como tal ta traha preventivo," Marlon Maduro a bisa.

Embehecimento y necesidad pa fisioterapia

Minister di Salud a bisa den su declaracion den Amigoe di Aruba cu mester pensa riba paketenan adicional den AZV pa asina inclui fisioterapia. Pero, nos asociacion tin preguntanan riba esaki.

Na e momentonan aki Aruba ta confrontando embehecimento. E grupo di riba 50 aña ta mas grandi cu e grupo di 50 y menos. Mayoria den e comunidad aki no tin e capacidad financiero pa haci gastonan adicional, mirando cu e costo di bida ta bira semanalmente mas caro y entradanan no ta subi. Hasta e entradanan a baha pa motibo di pandemia." E asociacion ta sigui bisa cu hopi ciudadano di e edadnan mas halto ta biba unicamente di pensioen, mester paga nan belasting y den un situacion manera e Minister ta propone, hasta lo mester busca un seguro adicional, mientras cu nan mester sigui paga nan prima di AZV manera semper.

"E ta parce nos imposibel pa kere cu e personanan aki lo mester paga un contribucion propio, corda pa paga un prima adicional pa asina por haya nan fisioterapia paga. Kico ta pasa den caso di operacion pa motibo di fractura of un persona ta haya un protesis di rudia? Con e pacient lo mester paga pa su mesun fisioterapia? E pacient lo mester bay cas, sin por move y asina bay atras den calidad di bida?" ta e pregunta di Maduro.

AZV ta limita

E asociacion ta haya importante pa splica cu for di principio ora cu AZV a lanta, semper a trata fisioterapistanan manera yiu di afo. Semper mester a traha cu locual a resta. Manera Maduro a bisa Bon Dia Aruba, fisioterapistanan a bay atras cu 9 florin pa sesion, compara cu prome cu AZV. Ademas cu a baha nan tarifa na momento di a introduci AZV, tambe a limita e cantidad di tratamento. Fisioterapistanan a keda limita na unicamente 3210 tratamento pa aña. Esey ta nifica tambe cu nunca a surpasa e presupuesto di 5.5 miyon florin cu ta destina pa fisioterapia. E suma aki ta pa tur e 28 fisioterapistanan cu mester brinda servicio na comunidad, tanto pa cuido preventivo y curativo. Na e momentonan aki tin seis miembro di e asociacion cu ta cu pensioen y AZV no a yena e cuponan, cu ta nifica cu tin unicamente 22 fisioterapista cu ta trahando. "Door di esaki tin lista di espera algo. AVF a trece esaki dilanti durante diferente reunionnan, cu e cantidad di habitante na Aruba a subi drasticamente y lo ta bon pa amplia e cantidad di tratamento cu fisioterapistanan ta duna. Pero AZV semper a nenga." Segun e asociacion, consecuencia di e actitud aki ta cu tur aña, na final di e periodo no por sigui trata pacient.

"Consecuentemente, e pacientnan mester tuma mas remedi y a crea espacio cu nan mester a busca ayudo na e di dos liña, cu ta specialistanan cu a y ta sali AZV mas caro, ya cu no por exclui mes cu mester paga pa operacion."

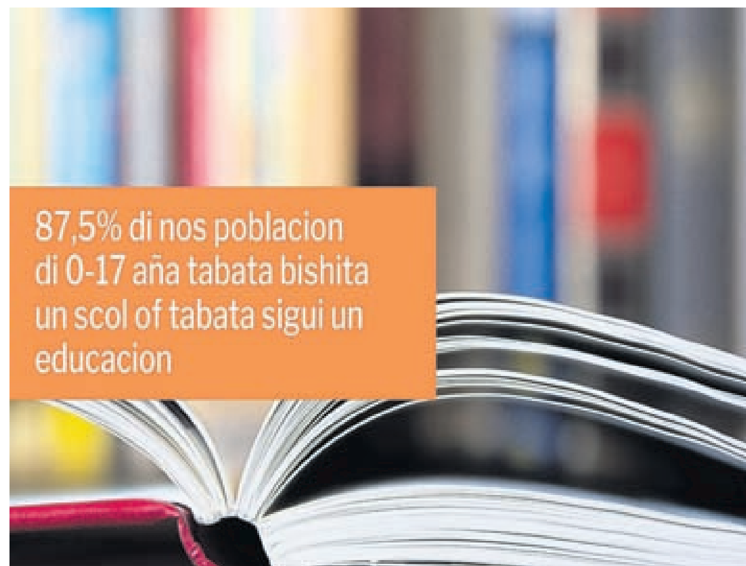
Articulo ta continua riba pagina 7



BONDIA ARUBA

Resultado Censo2020

Menos mucha a bishita créche of speelschool na 2020 compara cu 2010

















Pa medio e comunicado di prensa aki, Oficina Central di Estadistica (CBS) ta presenta e resultadonan di conteo di educacion.

Na Aruba, ya pa varios decada, e participacion di mucha y hoben na educacion ta hopi halto. E resultadonan di Censo 2020 ta enfatisa esaki un biaha mas y ta indica cu 87,5% di mucha y hoben entre 0 pa 17 aña ta bayendo scol of ta siguiendo un educacion, incluyendo diferente tipo di educacion cu ta wordo ofreci online.

Pa mucha y hoben entre 4 y 16 aña pa cual e Enseñansa Obligatorio ta aplicabel, e porcentahe di participacion ta mas halto ainda, esta 98,7%. E porcentahe di participacion ta practicamente igual pa mucha homber (98.6%) y mucha muhe (98,9%). E motibo principal pa no atende un scol den e categoria di edad aki ta problemanan di salud fisico of mental, sigui pa motibonan relaciona na e situacion rond di Covid-19.

Den comparacion cu Censo 2010, na 2020 a observa un reduccion den e porcentahe di mucha entre 0 pa 3 aña cu tabata bishita un crèche of speelschool. Mientras na 2010, 45.4% di muchanan te cu 3 aña tabata bayendo un crèche of speelschool, na 2020, e porcentahe aki tabata 35.9%.

Pa locual ta trata muchanan den e categoria di edad di 4 pa 5 aña, tambe a observa un reduccion leve di 97.9% na 2010 pa 96.0% na 2020.

Pa e categoria di edad di 6 pa 11 aña, e resultadonan di Censo 2020 a mustra un aumento leve den e porcentahe di mucha cu ta atende scol di 98.8% na 2010 pa 99.3% na 2020.

Esaki tambe tabata e caso pa hobennan entre 12 y 17 aña. Mientras na 2010, 96.0% di e hobennan aki tabata bayendo scol of tabata sigui un educacion, na 2020 e porcentahe aki a subi te na 98.1%.

E participacion di mucha homber y mucha muhe na educacion ta practicamente igual, cu 87.3% di mucha homber y 87.7% di mucha muhe entre 0-17 aña atendiendo un scol of siguiendo un educacion.

Pasobra Aruba ta conta!

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Mas cu un centro di cuido,

Crèche ta forma un parti integro di e desaroyo di un mucha

Hopi biaha nos ta mira crèche simplemente como un centro di cuido pa nos muchanan mas chikito; sinembargo, e crèche ta forma un parti integral y di gran importancia den e desaroyo y crecemento di un mucha, y esaki ta parti di loke a inspira y motiva Zulay Hernandez habri su mesun crèche.

Un cuido di mucha di gran calidad ta mantene un mucha sigur y saludabel, pero tambe ta sigura cu nan desaroyo ta tuma luga di e miho manera. Crèche ta unda un mucha ta cuminsa desaroya loke mas despues den bida lo yuda nan cu exito den scol, y bida social fuera di scol.
Aki ta unda e muchanan ta cuminsa siña interaccion social, pa motibo cu nan ta cuminsa siña expresa nan mes y nan necesidad. "Nos ta cuminsa siña e muchanan con pa comunica, pa medio di mustra nan e ehempel den nos y nos interaccion cu e demas muchanan," Hernandez a expresa.

Ademas di comunicacion, tambe nan ta siña interaccion socialmente. "Pa medio di siña e muchanan comparti cu otro y motiva nan pa hunga cu otro y socialisa den un ambiente sano y controla," e muchanan por desaroya socialmente, y asina crece cu un habilidad social cu lo yuda nan forma un relacion cercano cu familiar y amistadnan tambe.

Zulay a sinti den su curason un amor pa muchanan, y un kier pa yuda e muchanan y guia nan di e manera corecto, pa sigura cu nan futuro lo ta uno yen di exito den tur parti di nan bida, tanto socialmente como den nan educacion. Mas cu un luga unda el lo ofrece un alivio na e mayor y cuido di bon calidad na e muchanan, "mi kier a ta un guia cu lo yuda e muchanan aki desaroya di e miho manera posibel," Zulay a expresa.

"Como juffrouw di un crèche, parti di e trabao tambe ta encera cuminsa guia e muchanan den conceptonan simpel y basico di bida, cuminsando for di con pa comporta, con pa papia, con pa expresa den arte y skirbimento, y te hasta con pa cuminsa conta," el a agrega. Un crèche di bon calidad ta sigura cu





un mucha lo tin un desaroyo efectivo, y sigur, den un ambiente cu ta controla y ekipa pa por provee e muchanan cu e materialnan necesario pa por apoya e desaroyo aki.

Un crèche no ta yuda solamente den e areanan menciona, cual ta di hopi importancia, pero tambe e ta yuda presenta e muchanan cu e concepto di ambiente, y e rolnan cu e personanan den esaki ta eherce. E ta cuminsa siña e muchanan tocante autoridad y igualdad, y e respet cu ta bini cu esaki, "pa motibo cu e muchanan ta siña cu tin un persona encarga, cual ta e juffrouw, y nan mester respeta e persona aki y e ordennan cu e persona aki duna." Pa e motibo aki ta di gran importancia pa e crèche ta uno di bon calidad, cu personanan adecua pa ta encarga cu esaki, pa evita casonan unda cu ta mira abuso di autoridad of den cierto caso tambe un falta di esaki.

Respet na e persona cu autoridad ta di gran importancia, pero tambe e respet y consideracion na e otro personanan den e ambiente di e mucha tambe, na un crèche esaki lo ta e demas muchanan. Pero esaki ta bini dilanti na cas tambe, cu ruman- of amistadnan di e mesun edad. E mucha ta cuminsa siña cu "tur mucha ta di mesun importancia, y ta merece e mesun atencion y cuido, pero tambe ta siña cu tur mucha tin cu considera otro, respeta otro y comparti cu otro."

Ademas di esaki, pa medio di e ambiente cu nan ta pasa aden na crèche, nan ta "cuminsa siña tambe tocante e structura di un dia na scol, of un dia en general." E mucha ta cuminsa siña cu tin un tempo pa cada actividad, y pa descanso tambe, loke ta cuminsa prepara e muchanan pa e sistema di scolnan unda cu tin periodo di les na scol, y un pauze. Esaki ta un structura cu ta bini dilanti di manera similar na cas tambe, unda cu tin ora di hunga pero tambe ora di traha huiswerk, y despues di esaki tambe ta yega e ora di descansa na un ora adecua, pa asina prepara e mente y curpa pa e siguiente dia cu ta bin.

Como hende, nos ta siña di nos ambiente y e personanan cu ta rond di nos, y muchanan no ta excepcion di esaki. Pa medio di wak, tende, y ripiti, e muchanan ta siña con pa actua, papia y expresa, cual ta haci cu un ambiente sigur y controla ta ideal pa e comienso di un mucha su crecemento.

"Desde momento cu nos nace, educacion ta cuminsa tuma luga, y e ta algo cu ta sigui tuma luga henter nos bida. Esaki ta haci cu tur etapa di nos bida ta uno di un importancia sumamente halto, y por mas simpel cu un crèche por mustra, e ta forma un parti integro den e crecemento y desaroyo di nos muchanan." Zulay a declara.



Nigeria ta reconoce experticio di Aruba pa desaroya nan sector di turismo

Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril recientemente a ricibi bishita di e embahadora di Nigeria na Hulanda dr. Eniola Olaitan Ajayi.

Meta di e bishita di embahadora Olaitan Ajayi ta pa cera conoci cu e representante di Aruba na Hulanda y alabes e ta haya hopi importante pa mantene bon contacto cu tur e paisnan den Reino Hulandes.





Durante di e bishita a papia riba diferente topico, manera enseñansa y salubridad publico. Embahadora Olaitan Ajayi a bisa Minister Besaril cu Nigeria ta hopi interesa pa papia cu Aruba riba manera pa desaroya e sector di turismo. Nigeria ta reconoce cu Aruba tin hopi experticio riba e tereno aki y pesey embahadora Olaitan Ajayi a bisa cu e ta planea pa bishita Aruba fin di November e aña aki y asina banda di otro compromisonan, intercambia di idea riba esaki cu ATA.
Minister Besaril a bisa embahadora Olaitan Ajayi cu Arubahuis sigur lo brinda tur sosten nesesario conhuntamente cu Aruba pa haci e bishita uno exitoso.

Como aprecio pa e bishita a tuma lugar intercambio di regalo entre embahadora Olaitan Ajayi y Minister Besaril.

E potretnan ta cortesia di Cas di Aruba

Minister di Cultura a haci apertura di Training Educa cu Cultura

Siman pasa, Minister di Cultura sra. Xiomara Maduro tabata presente na Biblioteca Nacional na Oranjestad pa haci apertura di e training "Educa cu Cultura". Team di Departamento di Cultura cu sosten di Ministerio di Cultura a organisa e training aki specialmente pa empleadonan publico y Organisacionnan No-Gubernamental (ONG) cu ta traha riba tereno di cultura. Nan mester tin conocemento di conceptonan y terminologia relaciona cu cultura.



Por ehempel 'cultura'. Con ta defini cultura?
Ora ta trata di maneho di cultura, ta e definicion di UNESCO, e 193 paisnan miembro di UNESCO ta aplica: "Cultura ta encera un cantidad di aspecto spiritual, material, intelectual y emocional cu ta caracterisa un sociedad of un grupo social. Incluyendo no solamente arte y literatura, sino tambe forma di biba, derechonan fundamental di e ser humano, sistemanan di balor, tradicion y creencia". Por comprimi e definicion aki den tres palabra. Cultura ta nifica simplemente: forma di biba!

Otro conceptonan cu ta haya atencion ta maneho integral di cultura y papel di cultura den desaroyo duradero. Ora ta papia di un maneho integral di cultura ta referi na e areanan di cultura cu ta relaciona y complementa cu otro. Tambe e ta ensera cu organisacionnan y actornan cultural ta traha cu otro sectornan di comunidad y organisacionnan local y internacional. Cultura tin un papel clave den desaroyo duradero di un pais. Cultura ta instrumental pa economia, bida social, bienestar general y medio ambiente di un pais.

E mandatario a trece dilanti cu su mes persona a participa caba na e training aki , cu ya a wordo duna na empleadonan di Ministerio di Cultura, Departamento Cultura Aruba (DCA) y Museo Arkeologico.

Ministerio di Cultura a prepara algun profesional riba tereno di cultura pa nan tambe por duna e training aki. Cu e training di awe pa e departamentonan publico y Organisacionnan No-Gubernamental (ONG) cu ta traha riba tereno di cultura, e meta ta wordo alcansa pa esnan activo riba tereno cultural y pueblo di Aruba ta na altura di kico basicamente cultura ta come y bebe. Ta cuminsa di chikito pasobra cosnan grandi ta cuminsa di chikito y cu cada paso ta yuda bo yega na e direccion cu nos pais kier bay. Den nos economia tin potencial, cultura tin un rol esencial, manera industria creativo, e industria oraño. Departamento di Cultura a mustra iniciativa pasobra ta nan ta e catalisador, esun cu mester yuda pusha pa nos yega y esaki ta depende di cada uno di nos di e tereno cultural con nos ta mira pa futuro y con liher cada uno ta duna di su banda pa asina yega na un maneho integral di cultura pa nos pais.

Un danki na tur esnan cu a participa y contribui pa por a logra e training aki Departamento di Cultura, Unesco, Unoca y Biblioteca Nacional.

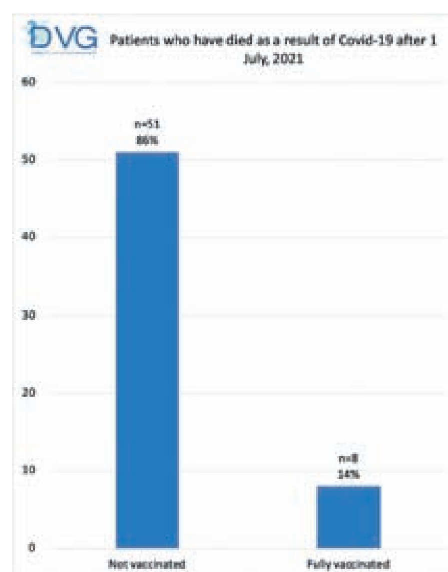
Minister Xiomara Maduro na final a trece dilanti cu nos como pais nos mester percura pa biba nos cultura y pa esaki keda pa semper mescos cu e sanger cu ta core den nos benanan pa duna nos oxigeno pa nos sigui biba.





Cantidad di fayecido pa Covid-19 ta aumenta na 168

Den su resumen diario riba e desaroyonan di e pandemia di Covid-19 na Aruba, Departamento di Salubridad Publico DVG a informa cu lamentablemente un persona mas a fayece pa motibo di e malesa causa pa e virus SARS-CoV-2.



Cu e fayecido aki, e total di fayecido na Aruba pa e malesa di Covid-19 a aumenta na 167.

Ademas, DVG a informa cu segun su resumen di ayera, 28 persona a recupera, y a registra un total di 17 caso nobo di Covid-19, di cual seis no ta residente. E cifranan aki ta representa un tasa di positividad entre nos residentenan di dies porciento.

Ecantidaddicasoactivoayeratabata161. Datonan di DVG ta ilustra casonan nobo di Covid-19 cu un averahe semanal di 16 caso pa dia, y un averahe di tasa di positividad semanal di 9 porciento pa dia.



Actualmente na Aruba tin 21 persona hospitalisa pa Covid-19. Di esakinan, seis ta hospitalisa den Unidad di Cuido Intensivo (ICU) y riba piso general tin 15 persona. Ademas, na Colombia actualmente tin 19 pashent di Aruba den ICU.

Continuacion di pagina 3

Un porciento

Locual ta imposibel pa e fisioterapistanan compronde con door di saca nan di e pakete basico di AZV, cu e seguro medico general lo scapa placa. "Nos costo ta unicamente un porciento di tur e gastonan di AZV. E pregunta ta keda di con mester saca fisioterapia for di e pakete, si tarifanan pa tratamento no ta ni na e mesun nivel compara cu tempo cu AZV a inicia," Conny van Niel di e AVF a bisa. "E tempo ey, SVB tabata paga mas cu 50 cen pa tratamento, compara cu e tarifa awor." Door di limita e cantidad di tratamento na 3210 pa tur fisioterapista ta afecta tambe e posibilidad pa un profesional cu a haci su estudio, por sigui profesionalisa su mes, na beneficio di comunidad.

Pero locual AVF ta haya yamativo ta, cu mientras cu kier kita e un porciento di gasto di AZV cu ta encera e tratamento di fisioterapista, gastonan pa maneha AZV si a conoce aumento continuo desde 2016. A pesar cu tur hende mester a entrega 5.5 porciento di salario, incluso personal di AZV, pero tambe fisioterapistanan, asina mes



e gastonan pa maneha AZV a subi cu cuater miyon florin, di 443.990,977 florin na 2019, pa 448.944.436 florin na 2020. "Di con no por a baha gasto na e organo ehecutivo di AZV," e fisioterapistanan ta puntra nan mes.

Corta unda por, no den cuido preventivo
Locual ta yamativo pa e asociacion ta cu tanto Minister di Salud como Director di AZV ta papia henter ora cu mester mas prevencion den cuido. Pero cu e decision drastico aki, ta mustra cu no ta pensa ta cua ta e gruponan di cuido cu mester carga e cuido preventivo y cua ta bay duna AZC mas gasto. "Tambe ta straño cu Gobierno ta keda para riba cu mester corta den gasto di cuido, mientras cu segun AVF tin otro gastonan publico cu por baha, di forma cu ta realisa e reduccion di costo di 60 miyon florin."

Prevencion ta un proceso, cu mescos cu e desaroyo di un proyecto positivo pa Aruba, lo tuma tempo. E crecemento tin momento di stagnacion y/of caida. Pero finalmente ta logra e meta. "Loke nos kier bisa ta cu pa realisa e meta final di cuido preventivo no ta sosode di awe pa mañan. E mester di tempo. Otronan, kizas hasta pafo di cuido, lo mester colabora pa hunto yega na e meta aki," Maduro a subraya. "E medida impopular aki lo ta un sla grandi pa comunidad di Aruba y su cartera y lo trece hopi incomodidad pa Salud Publico."

E asociacion ta spera cu door di presenta e carta y haya un reunion cu Parlamento lo por yuda den comunica e mensahe, y hunto traha na un sociedad mas saludabel. Pero mientrastanto, e asociacion ta spera cu e carta cu a entrega na Presidente di Parlamento mr. Vrolijk lo tin efecto. E Presidente a priminti di pas'e pa e Comision Permanente di Salud cu ainda no ta completamente cla, pero a sigura di lo pone su empeño pa asina e fisioterapistanan lo por bin hiba nan pensamento pa Parlamentarionan pa splica nan papel importante den e cadena di cuido di salud, y hunto yega na un solucion pa asina mantene fisioterapia den e pakete basico di AZV.

Despues di e encuentro cu Presidente di Parlamento, Presidente di AVF Marlon Maduro hunto cu miembro Conny van Niel a hiba copia di e carta pa bestuurskantoor, dirigi na Minister di Salud Publico.



Peru: Mas 94 % di fayecidonan pa motibo di COVID-19 den hospital no tabata vacuna



(EFE) – Mas di 94 porciento di personanan cu a fayece den institucionnan di servicio di salud publico na Peru pa motibo di COVID-19 no tabata vacuna. Ta trata di datonan desde Februari 2021, ora cu a cuminza cu e campaña nacional di vacuna.

E registro oficial di e Ministerio di Salud te cu fin di September ta mustra cu 10.717 hende a muri debi na COVID-19 den centronan medico na Peru y cu 4.48 porciento di nan a ricibi e prome dosis di vacuna y 1.47 porciento a ricibi ambos dosis.

Peru ta un di e paisnan mas afecta na mundo pa e coronavirus, cu mas di 2.1 miyon caso y casi 200 mil morto desde cu a raporta e prome caso di infeccion pa motibo di pandemia, cu tabata Maart 6, 2020.
E pais a cuminza su campaña nacional di vacuna dia 8 di Februari 2021 cu e dosis di e laboratorio Chines Sinopharm, cu despues a cambia pa e vacunanan di e laboratorionan Pfizer y AstraZeneca.

Segun datonan di e impacto di e pandemia, cu e agencia oficial Andina a sigui desde Februari e aña aki, 93.57 porciento di e 25.694 pacientnan hospitalisa den e mesun periodo no tabata vacuna. Di e total, 3.71 porciento a ricibi e prome dosis y 2.71 porciento a haya ambos dosis recomenda.

Un situacion similar a keda presenta entre e 3124 pacient cu mester a drenta unidadnan di cuido intensivo, ICU. Mas cu 90.91 porciento di e grupo aki no a ricibi ningun tipo di vacuna, 5.44 porciento tabatin e prome dosis y 3.65 porciento tabatin ambos dosis.

Di otro banda, e ultimo relato oficial ta mustra cu pa Diamars ultimo, a aplica casi 29 miyon dosis di vacuna y casi 12 miyon hende a ricibi ambos dosis. E ta nifica cu como 42 porciento di e poblacion obhetivo cu mester di vacuna, cu ta yega na 28 miyon hende te cu 12 aña a ricibi nan vacuna. E impacto di e pandemia a baha drasticamente den e ultimo simannan y actualmente ta na mesun nivel cu na e punto mas abao den e prome ola di contagio. Pero autoridadnan di salud publico ta insisti cu e ciudadanonan Peruano mester ta prepara pa un di tres ola, eventualmente. E ultimo relato di Ministerio di Salud a mustra riba otro 149 caso y seis persona fayecido pa motibo di COVID-19, mientras cu tin casi 3883 persona hospitalisa, 996 di nan, den cuido intensivo.

Nicaragua: Presidente Ortega ta yama obisponan 'terorista'

(AP) — Presidente di Nicaragua cada bes mas isola, Daniel Ortega, a referi na obisponan Catolico como 'terorista' riba dialuna, y a bisa cu cantidad di pais lo a aresta nan.

Ortega ta alega cu protestanan amplio cu a explota na april di 2018 tabata un intento di golpi di estado cu sosten stranhero. Y el a bringa cu obisponan cu a participa como mediadornan e tempo ey den e prome ronda di dialogo entre gobierno y oposicion, di corto duracion, despues di cual e gobierno a pone un fin brutal na e manifestacionnan.

Ortega tabata parce di ta haciendo referencia na un plan pro-democracia entrega pa Conseho di Obispo di Nicaragua durante e negociacionnan en cuestion. "E obisponan a firma esey den nomber di e teroristanan, na servicio di e Yankees... e obisponan aki tambe ta terorisa", el a bisa durante un transmision. "Na cualkier otro pais na mundo nan lo ta den huicio."

Encarcela obispo ta leu di un simpel menasa pa Ortega. Al menos siete contendiente di oposicion ta cera e aña aki riba cargonan vago di traicion, desacreditando e eleccionnan di dia 7 di november den cual Ortega ta buscando un di cuatro termino consecutivo. Regimen di Ortega tambe a acusa gruponan civico, lidernan di oposicion, y noticieronan di tur cos for di traicion te labamento di placa.


CCC /Jairo Cajina

Al menos 325 persona a muri durante enfrentamentonan na 2018 entre civilnan y forsanan di gobierno na Nicaragua, mientras mas di 52mil persona a huy di e pais, segun Comsion Interamericano riba Derechonan Humano.

Ortega tabatin relacionnan dificil cu obisponan durante su prome mandato den añanan 1980, pero despues a parce di acerca e iglesia despues di retoma poder na 2006, door di enforsa leynan pisa anti-aborto.

Mexico kier progreso riba extradicion, traficacion di arma

(AP) — Mexico a bisa cu kier mas accion di Merca riba extradicion y traficacion di arma na reunionnan di seguridad programa pa diabierna cu secretario di estado Mericano, Antony Blinken.

Diplomatico top di Mexico a bisa ayera cu e kier mira extradicionnan mas rapido di sospechosonan for di Merca y menos arma pasando door di e frontera. "Ta importante pa boso, Merca, tuma accionnan efectivo y eficiente pa reduci drasticamente e trafiacion ilegal di arma", segun secretario di Relacionnan Internacional, Marcelo Ebrard.

Ebrard tambe a pidi pa 'asistencia hudicial rapido', sugeriendo cu mientras Mexico ta extradita sospechosonan na Merca rapidamente, no tin e mesun velocidad di e otro banda.

Presidente Mexicano, Andres Manuel Lopez Obrador tambe ta casi-obsesiona cu dos punto: prome e kier pa gobierno Mericano contribui na expansion di e plan di planta mata di gobierno Mexicamo, como un forma pa paga agricultornan y preveni pa nan keda recluta pa gang di droga. Merca te awo aparentemente ta mira e idea faborablemente. Pa di dos, Lopez Obrador kier mas di e placa ilicito confisca na Merca for di sospechosonan Mexicano pa keda debolbi na Mexico.

Procurador General Mericano, Merrick Garland, y secretario di Departamento di Seguridad Nacional, Alejandro Mayorkas tambe ta programa pa atende e negociacionnan na Ciudad de Mexico, maske Ebrard a bisa cu migracion no ta bay ta riba e agenda principal.

Ebrard y Lopez Obrador a declara un fin na e schema anterior di cooperacion Merca-Mexico, conoci como Iniciativa Merida. Ambos a bisa cu Mexico no kier entrega di ekipo militar of di polis, sino un relacion mas igual. "Ta bay pa respet mutuo. Si bo no respeta mi, mi no ta respeta bo. Si nos no respeta otro, ta bay ta dificil pa logra algo", Ebrard a bisa.



Mientras cu e Iniciativa Merida si a enfoca na comienso riba duna Mexico aeronavenan den añanan inicial despues di su implementacion na 2008, den añanan despues tabata mas enfoca riba training di cumplimento di ley y profesionalisacion.

Di otro banda, ta spera cu oficialnan Mericano ta enfoca riba asuntonan manera e aumento di traficacion di e opioide sintetico fentanyl, cu ta produci principalmente na Mexico di kimiconan precursor importa for di China. Cartelnan Mexicano ta presiona e fentanyl den pildonan falsifica cu ta contene dosisnan varia y hopi biaha mortal di e opioide potente.

Cuba: Prome Minister ta afirma cu turismo internacional lo beneficia economia

(CiberCuba) – Prome Minister Cubano, Manuel Marrero, a afirma cu reapertura di turismo internacional lo beneficia economia di e isla, severamente lastima pa e ceramento prolonga di e sector pa motibo di coronavirus.

E funcionario a bisa cu turismo “ta un acontecimento cu ya ta garando forsa na nivel internacional” y cu lo beneficia e isla cuminsando na november, ora cu e fronteranan habri back pa vuelonan comercial y pa actividad turistico local por continua.



“Esaki ta un asunto cu lo beneficia economia, nos ta convenci cu e lo duna dinamismo na economia, pero pa esey nos tur mester contribui”, Marrero a señala, segun e portal oficial CubaDebate. “No ta un tema di solamente turismo, ningun sector ta indiferente na e suceso aki na e pais”, el a apunta.

Luna pasa, Minister di Turismo di Cuba, Juan Carlos Garcia, a defende tambe e apertura na e turismo internacional dia 15 di november como un medida cu lo yuda economia Cubano, a pesar di preocupacionnan di e poblacion pa e aumento probable di casonan di COVID-19 cu e yegada di biaheronan internacional.
Sinembargo el a splica cu pa e fecha ey mas di e 90% di e poblacion lo ta vacuna, aunke te cu aworaki menos di e 50% a ricibi tur tres dosis y ta completamente vacuna.

Cuba a cera su fronteranan parcialmente dia 24 di maart 2020, y 15 dia despues el a decreta un ciere total pa motibo di e aumento di casonan.
Ministerio di Turismo (MINTUR) a bisa cu, cu e yegada di turistanan stranhero, e protocolnan di higiena sanitario lo wordo flexibilisa, cualnan ta centralisa den e vigilancia di pashentnan sintomatico y e tumamento di temperatura.

Venezuela: Na september exportacionnan petrolero a cay pa falta di disolvente

(LaPatilla/Reuters) – Exportacionnan di petroleo di Venezuela a sink luna pasa na su nivel mas abao den casi un aña, interumpi pa e falta di disolventenan cu a hiba na un perdida considerabel di produccion den su region principal di produccion, e Faha di Orinoco. Reuters ta señala cu nan a mustra documento- y datonan di deteccion di petroleronan.

E escasez for di augustus a mantene Orinoco den un situacion di emergencia declara pa PDVSA debi na retrasonan den e produccion den e camponan petrolero y stacionnan di mescla, cu tambe a genera retrasonan den e expedicion, segun documentonan di e empresa.

PDVSA y su empresanan conhunto a exporta 414 mil bari pa dia (bpd), un total di 19 cargamento luna pasa, un caida di 34% compara cu e luna anterior y e cantidad mas abao desde october di 2020.

Cerca di dos tercio di e cargamentonan a bay rumbo pa Asia, destino principal di e petroleo di Venezuela, mientras cu 77.500 bpd di productonan crudo y refina tabata dirigi pa e Medio Oriente y 58 mil bpd a wordo ricibi na Cuba, aliado politico di president Nicolas Maduro.

E produccion di Orinoco por recupera pronto. Na final di september, e Dino I cu bandera di Iran, a cuminsa descarga 2.1 miyon di barinan di petroleo condensa pa usa nan manera disolvente pa e empresanan conhunto Petrolera Sinovensa, Petrocedeno y Petropiar di PDVSA.



Un di dos cargamento di petroleo condensa Irani lo yega den e proximo simannan den virtud di un contract di intercambio entre PDVSA y e Compania Nacional di Petroleo di Iran, cu ta spera cu lo proporcion suministronan durante por lo menos seis luna.

Iran, cu mediante su cooperacion cu Venezuela a profundisa na medida cu ambos nacion ta lidia cu sancionnan di Merca, a manda un cargamento mas chikito di petroleo condensa na juli, y di februari te cu april el a proporciona gasolin pa e pais Sur Americano cu sed di combustibel, cual nan refinerianan ta trahando cu un fraccion di capacidad.

Venezuela: Huicio di Saab ta bay desenmascara corupcion di Maduro, Rusia y Iran, segun Leopoldo Lopez



(ElNacional) – E dirigente opositor Leopoldo Lopez a bisa dialuna cu e huicio pa labamento di placa cu e empresario Colombiano, Alex Saab ta enfrenta na Merca “lo desenmascara e nivelnan di corupcion di Nicolas Maduro” y tambe di paisnan manera Rusia y Iran, cu a yuda sostene e gobierno di Venezuela.

Den un entrevista cu EFE na Miami, Lopez a considera cu ta un burla cu gobierno a propone Saab (ken a caba cu tur e recursonan legal pa evita extradicion for di Cabo Berde, Africa), pa e dialogonan cu e oposicion cu ta tumando luga na Mexico.

“E ta un burla na e proceso, pero e ta mustra Maduro manera loke e ta, e cabes di un structura criminal”, y Saab manera su “man drechi”, segun Lopez, un di e activistanan invita na e Oslo Freedom Forum cu ta tuma luga pa prome biaha na Miami, a expresa.

El a manifesta cu e caso contra Saab lo bay yuda aclaria “e relacion di Maduro cu gruponan criminal, narcotraficante, terorista di mundo y lo demostra di un manera hopi cla e nivel di corupcion”.

Lopez, ken ta exilia na Spaña for di october di 2020, a sigura cu e caso di Saab lo desenmascara tambe “otro potencianan hopi poderoso, particularmente Rusia, pa locual ta trata narcotrafico y tambe e relacionnan cu tin cu Iran”.

El a bisa cu e idea di inclui Saab den e dialogonan di Mexico ta un strategia pa pint’e “manera un preso politico Venezolano, mientras cu e ta un ciudadano di nacionalidad Colombiano cu ta un criminal”.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Ta hopi importante pa nos por conserva tur loke nos a siña di nos dushi grandinan

Diabierna atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata presente na Cas di Cultura pa e evento organisa pa e Grupo Nucleo enconexion cu Dia Internacional di Adultonan Mayor. Un bunita iniciativa cu e titulo 'Intercambio cultural entre generacionnan' na unda gruponan 60+, nan yiu y nietonan a subi escenario y duna nan bunita presentacion nan den canto, baile y comedia entre otro. Na e ocacion, Prome Minister y Minister di Asuntonan di Adultonan Mayor, Ursell Arends a hiba palabra na unda ambos a gradici nos grandinan pa e trabounan cu nan a haci pa desaroyo di nos pais.

Tur aña dia prome di October, ta celebra e dia aki cu nos adultonan mayor. Prome Minister dirigiendo su mes na nos adultonan mayor, a expresa,

Nos ta hopi orguyoso y hopi agradecido pa tur locual cu boso a haci pa nos pais, pasobra boso ta e constructornan di nos pais cu nos ta biba aden awe. E pais aki cu nos generacion poco mas hoben por lanta nos yiunan den dje y cu mayan nan por lanta nan yiunan den dje. E pais aki cu boso trabou y dedicacion y cu amor bosonan a crea y p'esey awe ta asina importante pa nos tambe tey pa nos celebre.

Gobierno di Aruba a decreta October como luna di Adulto Mayor na Aruba na unda cu atencion lo wordo duna na e personanan den nos comunidad cu a construe nos pais pa awe nos tur por goza di dje. Den su discurso na e ocacion aki, Prome Minister a enfatisa e balor di famia cu nos Adultonan Mayor a inculca den nos Sociedad.

E celebracion di Adultonan Mayor ta basa riba famia, nos generacionnan, nos tradicionnan. E ta hopi importante pa nos cada un inculca den nos yiunan, den nan yiunan, den nos future generacionnan pa asina e bunita herencia por keda traspasa di generacion pa generacion. Y ta hopi importante pa nos por conserva tur loke nos a siña di nos dushi grandinan. Intercambio cultural entre generacionnan ta e tema di celebracion di nos grandinan.

Y e ora mesora nos ta pensa riba famia cu ta e fundeshi di mas importante cu ta existi. Famia cu ta caminda nos a wordo lanta cu norma y balornan importante pa bida y cu nos ta sigui traspasa esaki pa future generacionnan. E rikesa y calidad di bo pais bo no ta midi solamente na economia y finansas sino tambe na e balornan etico, na bo hendenan, na bo sociedad y na bo famianan. Famia t'e base firme cu ta permiti nos funciona cada dia. Cada un di nos atraves di nos famia, nos hogarnan, nos por contribui na un miho Aruba, na nos Sociedad formando hendenan integro, cu balor, responsabel, cu ta actua cu honrades y ta dirge na otro cu rektitud. Y ora e relacion familiar ta yen di amor, comprension, fe y speransa y bon comunicacion, esey ta garantisa nos bon harmonia den famia y ta yuda henter e comunidad.

Prome Minister a gradici di curasoncada un di nosadultonan mayor pa tur loke nan a haci y ta haciendoaindapa Aruba. Premier a gradicitambe Grupo Nucleo pa einvitacionpa comparti un momentohopiameno den presencia di nosadultonan mayor cu tawatapresente.

"Pami ta un honor di tawatapresentena e celebracionaki y mi ta gradici pa e invitacion. Dios bendicionacada un di bosonan", Prome Minister aexpresa.





Minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes ta felicita Sra. Elvia Maduro

Diabierna ultimo Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes tabatatin un encuentro ameno cu sra. Elvia Evelin Maduro - Angela y famia. E mandatario a felicita sra. Elvia kende a cumpli 31 aña di servicio den Gobierno como werkster na scol y alabes a baha cu pensioen bon mereci.

E madatario a gradici sra. Elvia pa tur e trabou y dedicación haci durante tur e añanan aki na bienestar di Aruba. A reconoce sra. Elvia su trabou y a ricibi bunita detaye y flor pa recorda e momento importante aki.



Minister di Enseñansa y Deporte ,Endy Croes ta felicita ganadornan di e concurso di pintamento "Stima Bo Cacho' 2021

Dia 4 di October ultimo , riba dia di bestia a finalisa e concurso di pintamento " Stima bo cacho 2021. Pa di tres aña consecutivo a organisa un concurso di pintura unda nos muchanan di scol nan basico a participa, expresa y siña tocante Aruba su Ley di Cacho. Na aña 2019 e comision a ricibi 419 pintura, na aña 2020 mas di 500 pintura y e aña aki mas 1000 mucha di diferente scol basico a pinta como topico cacho como parti di famia, cacho den cura, cacho na leash of cacho na veterinario.

E meta di e concurso aki ta pa consientisa comunidad pero specialmente nos muchanan tocante cuido di nan mascota y nos Ley di cacho. Post Aruba NV a scohe 4 pintura pa stampia den 2022.
Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes ta gradici y felicita e comision cu a organisa e bunita competencia di pintamento y tur nos muchanan cu a participa pa nan excelente creatividad. Un danki special na mayornan y maestronan pa sostene y stimuli nos muchanan.



Conmemorando 10 aña di existencia di A.C.P, Aruba Excellence Foundation ta lansa programa di certificacion A.C.P. 'On Demand'

E aña aki Aruba Excellence Foundation (A.E.F.) ta celebra 10 aña di existencia di e programa di certificacion Aruba Certification Program (A.C.P.).



Na Juli 2011 Ministerio di Turismo hunto cu A.T.A. a inicia cu un programa piloto di A.C.P. cu personanan di varios organisacion cu ta traha sea directamente of indirectamente cu turismo, brindando informacion corecto y conciso na nos bishitantenan na momento cu esakinan tin preguntanan di nos isla. E meta di e programa semper tabata y ainda ta, pa tur persona cu ta biba y traha na Aruba por brinda informacion corecto pero tambe por brinda servicio excelente cu Zjeito cu Aruba ta bon conoci pe. Desde October 2011 a cuminsa presenta A.C.P. semanalmente. Prome por medio di Enseñansa pa Empleo, despues via DOC Opleidingen y ultimo por medio di Pragmatic Advisory. Finalmente, na Juni 2018 A.T.A. a institui Aruba Excellence Foundation (A.E.F.) cu te dia di awe ta maneha y ehecuta e programa di certificacion.

A.E.F. no solamente ta maneha y ehecuta e programa di certificacion, pero tambe ta sigui desaroya esaki. Adicionalmente, A.E.F. ta desaroya otro typo di entrenamiento manera Service Excellence, Storytelling y Sustainable Leadership Program for Service Excellence.

Prome cu e pandemia di COVID-19, e programa di certificacion tabata wordo ofreci 'face to face' den grupo di por lo menos 20 participante. Mayoria biaha esaki tabata sosode 'in house', pues, na pia di trabou di e participante. Asina cu a bira cla cu pa motibo di COVID-19 y tur e retonan y restrictionnan cu esaki a bin cune, A.E.F. a haya su mes ta acelera e proceso inovativo di ofrece e programa di certificacion 'online' usando e plataforma di 'Zoom'. Durante pandemia y te ainda, A.C.P. ta wordo facilita via 'Zoom'.

Un reto cu a keda persisti, ta cu e participante ta mara na un schedule y orario cu ta wordo prescribe pa A.E.F. Pa acomoda tur hende cu kier haci e programa di certificacion ariba e dia y momento cu ta cumbini e participante mas, orguyosamente A.E.F. ta lansa un plataforma digital nobo pa tur hende participa cu e curso di A.C.P. 'On Demand', pues den nan mes un tempo. E participante mes ta scohe ki ora y na ki momento e ta pasa door di e A.C.P. E unico rekisito ta, cu e participante mester caba cu e programa den 6 siman. Despues di 6 siman, e participante su participacion ta caduca y lo mester start di nobo.

Contenido di A.C.P. On Demand

A.C.P. On Demand tambe ta consisti di e mesun seis topico:
A.C.P. 360° Virtual Island Tour, Aruba su Naturalesa y Hende, Aruba su Historia y Cultura, Aruba su Turismo, Servicio Excelente – E Bishitante y Servicio Excelente – E Bishitante y Ami. Cada un session ta alrededor di 40 minuut.

Na final di cada topico e participante lo ricibi acceso na e eBook di A.C.P. cu ta contene mas informacion detaya di e topico presenta. Pa e participante por pasa pa e siguiente session, e tin cu contesta algun pregunta di e presentacion cu el a wak. Ora cu e participante caba di mira tur e 6 presentacionnan, e ora e lo haci un 'Final Exam', pues lo mester contesta 35 pregunta di cual mester tin un minimo di 80% corectamente contesta, pa asina dibiaha ricibi su certificado. E participante ta keda oficialmente certifica como embahador di Aruba cu por



duna informacion corecto y conciso di nos isla, y tambe cu e por brinda servicio excelente cu Zjeito. E certificado tin un valides di 4 aña.

Por registra pa participa cu A.C.P. on Demand via www.acp.aw

E participacion cu A.C.P. On Demand ta gratuito te cu December 2021. E participante mester start y caba prome cu 31 di December 2021 pa e participacion ta full gratuito. Desde Januari 2022 lo bolbe cuminsa cobra pa participacion na e programa di A.C.P.

Aruba Excellence Foundation a wordo institui door di Aruba Tourism Authority na juni 2018 y ta e fundacion encarga pa entre otro ehecuta e Aruba Certification Program (A.C.P.) como tambe e programa di Happy Information Officers (H.I.O.). Meta principal di e fundacion ta pa sigui desaroya y implementa A.C.P. y H.I.O. como tambe otro programanan specialmente diseña pa certifica personanan cu ta traha den sector di servicio y hospitalidad, p'asina percura cu e nivel di servicio excelente di Aruba ya bon conoci, por keda riba un nivel halto.

Accidente den cadena na Shiribana cu daño material







Diamars ultimo pasa di 11'or di mainta riba e caminda di Shiribana banda di Rococo Plaza un accidente den cadena a sosode. Tres auto envolvi unda e chauffeur di un Sportage a dal tras di un Swift y despues e Swift a dal tras di un Suzuki Sx4. Daño material tabata considerabel, no tabata ningun herido.

Corte di Prome Instancia lo trata diferente caso otro luna



Horario Sospechoso Acto Castigabel
08.30 J.E.E.R. R. ta wordo acusa di a maltrata un persona cu un arma riba 9 di juni 2021.
09.00 G.F.M.G. M.G. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona cu un arma y un bloki di cement riba 31 di juli 2021, dor di hinke cu cuchio den su skouro y dal e cu bloki na su cabez.
E ta wordo acusa di intento di maltrato cu arma di un otro persona cu un cuchio riba 31 di juli 2021, dor di manda cuchio den direccion di e persona aki.
E ta wordo acusa di maltrato di e mes persona aki riba 31 di juli 2021, dor di pushe y dal e cu mokete y lastre na su cabey, y di destruccion intencional di su celular.
E ta wordo acusa di a maltrata su pareha riba 15 di januari 2021, dor di dal e varios biaha cu mokete y wanta na su cabez.
09.30 J.A.W. W. ta wordo acusa di a violentemente resisti detencion contra dos agente policial riba 20 di juni 2020.
09.40 A.M.B.T. B.T. ta wordo acusa di ladronicia di un telefon riba 19 di juli 2020 y di ladronicia di un tas cu cen y algun telefon di un turista riba 24 di augustus 2020.
10.00 P.R.C.B. C.B. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un agente policial riba 10 di november 2019.
E ta wordo acusa di a menaza dos persona cu violacion y of morto riba 5 di juni 2019, dor di bisa nan: Unda cu mi wak bo, lo mi bay sefta bo" y/of cu e lo manda su mucha hombernan pa viola un di e personanan y/of cu e tin un arma di candela.
E ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 5 di juni 2019 dor di dale varios biaha.
11.30 S.K. K. ta wordo acusa di posesion di balanan riba 9 di januari 2019.
11.45 J.R.M.D. M.D. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 25 di december 2020, dor di dal e y pushe abao.

Detencion a cay pa homber gara cu arma di candela den un Tercel

Dialuna ultimo parti atardi polis a keda informa cu den un Tercel tin algun homber sinta y e pasahero tin un arma di candela den su poder. E persona tabata sigui e Tercel for di Pos Chikito y banda di wintergarden na Savaneta a blokia e auto aki y bay over na baha tur hende. A topa cu e arma di candela y aki a detene tur persona sinta den e auto. A transporta e sospechosonan pa warda di Polis.







Polis a para fiesta riba tanki na Alto Vista



Dialuna ultimo den oranan di marduga riba Tanki na Alto Vista polisnan a topa cu aglomeracion grandi di hende ta bebe y toca musica y di biaha a sende luz pa tur hende cuminsa bandona e sitio y bay nan cas. Tabatatin un cantidad grandi di auto, na momento cu a haya ordo di polis tur hende a tuma caminda pa cana pa nan destinacion. Polis a keda te final te ora cu tur hende a bandona e sitio y tanki di Alto Vista a keda bashi.



Riba Dia Internacional di e Adulto Mayo

Aruba Bank a haci entrega di buki di historia na OPPA



Recientemente nos Directora Ejecutivo, Sra. Gina Habibe-Arendsz, a bishita Organisacion di Pensionado Publico Arubano (OPPA) na nan cede y haci entrega di e buki di historia di OPPA.

E buki ta ilustra e cantidad di aña di existencia di OPPA y tur miembro lo ricibi un buki regalo.

Durante e dia aki a celebra Dia Internacional di Adulto Mayo den un forma special y nos ta contento di por a forma parti.

Nos ta felicita y gradici tur Adulto Mayor den nos comunidad y alabes ta declara cu semper por conta cu nos contribucion y aporte.

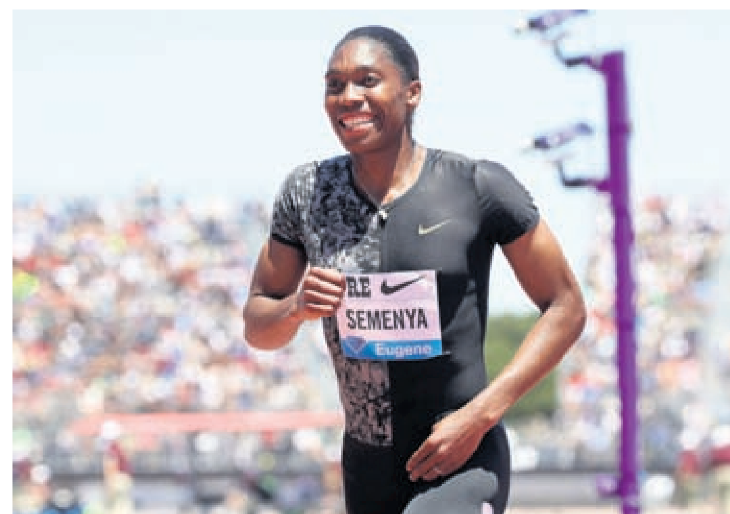
Caster Semenya trahando riba memoir ‘Silence All the Noise’

(AP) — Medayista di oro Olimpico, Caster Semenya ta trahando riba un buki tocante su triunfonan como coredor y su experiencianan como un muhe intersex cu nivelnan natural di testosterona hopi halto, incluyendo su batayanan pa ta eligibel pa competencia.

‘Silence All the Noise’ (Silencia Tur e Zonido), cu ainda no tin fecha di lansamento, a keda adkiri pa W.W. Norton & Compania. E editor tambe tin plan pa lansa un edicion pa lectornan hoben.

“Mi bida tin su luchanan, pero mas tanto ta un alegria. Mediante mi ehempel, mi kier educa, inspira y informa riba con mundo por ricibi esnan cu ta nace diferente”, e strea Sur Africano a bisa den un declaracion riba diamars.
“Bo por a scucha algo di mi storia durante añanan, y bo por a mira mi ta core of para orguyosamente riba podium na Olimpiada. Pero ainda tin asina hopi cu mi mester relata tocante forsa, curashi, amor, resiliciencia y keda fiel na ken bo ta. Mi kier pa e buki aki mustra hende rond mundo con pa haci esaki.”

Ademas di su medayanan Olimpico, Semenya, di 30 aña di edad a gana tres titulo di campeonato mundial. Pero el a keda prohibi di participa den e caredanan femenino di 400 meter y 800 meter na Olimpiada na Tokyo e berano aki, y a sufri interferencia casi constante di autoridadnan di track. El a nenga di cumpli cu reglanan estableci na 2018 cu ta rekeri pa e reduci su nivelnan di testosterona artificialmente – sea cu pildo anticonceptivo, inyeccion pa blokea hormoon, of cirugia.



“Pakico mi ta bay tuma droga?” Semenya a bisa na 2019. “Mi ta un atleta puro. Mi no ta cheat. Nan mester enfoca riba doping, no riba nos.”

Decision pa no procesa e agentenan den caso Nassar ta bao revision



(AP) — Departamento di Husticia a bisa ayera cu ta revisando un decision anterior pa rechasa proceso legal contra dos ex-agente di FBI vincula den e casonan di abuso sexual contra Larry Nassar despues cu informacion nobo a sali na cla.

Den testimonio dilanti di Comite Hudiciario di Senado, Procurador General Interino, Lisa Monaco a bisa cu e Secretario di Husticia Auxiliar recien nombra pa e division criminal di e departamento ta bay tira un segundo bista na e supuesto fracaso di FBI pa atende rapidamente cu kehonan haci na 2015 contra Nassar.

“Mi ta profundamente sorry cu den e caso aki, e victimanan no a ricibi e respuesta of e proteccion cu nan tabata merece”, Monaco a bisa mientras el a testigua durante un audiencia riba e renobacion di e Ley di Violencia Contra Muhe. El a agrega: “Mi kier e comite, y francamente, mi kier pa e sobrevivientenan compronde con excepcionalmente serio nos ta tuma e asunto aki y ta kere cu esaki ta merece un revision profundo y completo.”

Monaco no a elabora riba kico e informacion nobo ta, pero su testimonio ta yega un par di siman despues cu gimnastanan Olimpico Mericano a presenta dilanti di e mesun comite y a duna testimonio poderoso cu agentenan di ley federal y oficialnan di gimnasia a ignora e abuso sexual di e dokter di e team Olimpico contra e gimnastanan y centenares di otro muhe.

E audiencia luna pasa tabata parti di un esfuerso congresional pa tene FBI responsabel despues di varios eror durante investigacion di e caso, incluyendo retrasonan cu a permiti Nassar, awo den detencion, abusa otro gimnastanan jong.

Un investigacion interno di Departamento di Husticia lansa na juli a bisa cu FBI a comete erornan fundamental den e investigacion y no a trata e caso cu e ‘maximo seriedad’ despues cu USA Gymnastics a reporta e acusacionnan na oficina di FBI na Indianapolis na 2015. FBI a reconoce cu no tin excuus pa su propio conducta.

Den un audiencia luna pasa, director di FBI, Christopher Wray a critica su propio agentenan cu a faya di responde apropiadamente na e kehonan y a haci un promesa na e victimanan cu e ta comprometi pa ‘sigura tur hende na FBI recorda loke a pasa aki’ y pa esaki nunca bolbe sucede.

Centenares di mucha y muhe a bisa cu Nassar a abusa sexualmente di nan bao pretexto di tratamento medico tempo cu e tabata traha pa Universidad Estatal di Michigan y USA Gymnastics, cu ta train atleta Olimpico.
El a declara culpabilidad den corte federal pa crimen di pornografia infantil prome cu declara culpabilidad den corte estatal na abuso sexual di gimnasta femenino, y a ricibi sentencia na 2018 di entre 40 pa 175 aña den prison.

Alemania ta revela logo pa torneo Euro 2024

(AP) — Alemania ayera a revela e logo pa e Campeonato Europeo 2024 di futbol durante un ceremonia cu un show di luz na e stadion unda ta bay hunga e final.

Algun invitado y medionan di comunicacion tabata presente na e Olympiastadion na Berlin pa e lansamento di UEFA, maske no tabatin fanatico presente durante e atardi cu yobida na e capital Aleman.

E logo ta conta cu un linea di e Cup Henri Delaunay – e trofeo di e torneo – pone riba un oval colorido cu ta semehante na e dak di Olympiastadion. Ta conta cu colornan di e banderanan di e 55 nacion miembro di UEFA, poni den 24 slice rond di e trofeo pa representa e 24 team cu ta bay clasifica pa e torneo na Alemania.

Organisadornan a bisa cu e marca ta bay promove un torneo den cual ta celebra diversidad, y tur hende mester sinti bon bini. Slogan di e torneo, ‘Uni pa Futbol. Vereint im Herzen Europas’ – of ‘Uni den Curason di Europa’ – tin intencion pa duna un mensahe di union y inclusion.

Logonan pa e dies ciudad anfitrion – Berlin, Cologne, Dortmund, Dusseldorf, Frankfurt, Gelsenkirchen, Hamburg, Leipzig, Munich y Stuttgart – tambe a keda presenta, cu cada uno mustrando un icono local famoso. Esun di Berlin, por ehempel, tin e Brandenburg Gate.

“For di awo, e torneo tin un identidad nobo cu ta refleha e ambicion cu nos tin hunto cu e asociacion anfitrion y e ciudadnan anfitrion”, segun presidente di UEFA, Aleksander Ceferin a bisa. E torneo ta programa pa tuma luga na juni y juli 2024 cu e schedule di partido confirma proximo aña.



Alemania tabata anfitrion di e Mundial 2006, cu e final teni na e Olympiastadion restaura. Originalmente a construi e stadion pa e Olimpiada 1936, cual su anfitrion tabata Alemania Nazi. Alemania Occidental tambe tabata anfitrion di Mundial na 1974 y Campeonato Europeo na 1988.

Corda semper cu bo salud ta nos prioridad

Hospital su reglanan ta pa proteccion di pashent, bishitante y empleado

Dr. Horacio E. Oduber Hospital tin su reglanan di cas manera tur organisacion y esaki ta semper pa e bienestar y proteccion di pashent, bishitante y empleado. Tur persona cu yega Hospital pa hasi un of otro test, cita cerca un specialista, bishita un pashent of pa eherce nan trabou tin cu sigui e reglamentonan aki. Esaki ta valido tambe pa tur cu ta bishita un policlinica pafo di HOH of Bloedbank y LabHOH tambe.

Na HOH ta obligatorio pa haci uzo di mask riba tur departamento pa asina minimalisa riesgo di contagio. Mester aplaudi cu mayoria di bishitante ta respeta e regla aki y ta sigui instruccion corectamente. Pa loke ta departamento di emergencia tambe nos ta recorda cu ta permiti solamente un (1) persona pa drenta hunto cu e pashent y pa e acompañante e mask tambe ta obligatorio.

Hospital no ta un lugar pa trece mucha pa bishita, pues solamente si nan ta malo. P'esey ta pidi pa tene semper bon na cuenta cu no ta permiti mucha bou di 18 aña drenta HOH pa bishita pashent. Tur mayor tene esaki hopi bon na cuenta mirando cu no tin supervision pa mucha na entrada di Hospital si bo tin cu subi pa bishita of hiba algo y tampoco ta permiti pa laga mucha sin supervision warda den auto.

Orario di bishita:
Ta permiti solamente 1 (un) bishitante mayor di edad (18 aña of mas) pa pashent interna. Tene bon na cuenta cu lo nenga entrada si e bishitante no tin mask bisti. E bishita na e pashent lo sosode na un orario fiho y cu un duracion di 1 ora. E orario fiho aki lo ser comunica directamente cu e pashent/ bishitante pa asina por keda garantisa distanciamento social den cada camber. Esaki tambe ta conta pa pashent cu tin Covid-19 y ta admiti den HOH..
Pa algun pashent interna tin excepcion cual ta rekeri un dagpas, manera cuido intensivo (ICU), departamento di mucha y maternidad. Tambe tin excepcion den caso cu pashent ta terminal.

Operacionnan of admision no planea:
Si bo persona tin un operacion of admision planea, lo yama pa haci un triage telefonico. Si tin sintomanan di Covid-19 lo mester haci test prome. E dia di operacion atrobe e enfermera lo haci e triage prome cu e operacion. Si wordo admiti di emergencia na HOH lo haci un test di Covid-19.

Cita policlinica / Radiologia /Wondpoli/ Functie y tur otro servicio:
Acudi na e cita bo so y cu bo mask bisti. Tin casonan pa motibo medico of di excepcion cu e pashent mester di un acompañante (mucha, pashent invalido, den rolstoel etc). Si e acompañante no tin mask bisti tambe lo nenga entrada na Hospital. Por fabor yega bo cita 5 minuut prome y no mas pa evita aglomeracion.

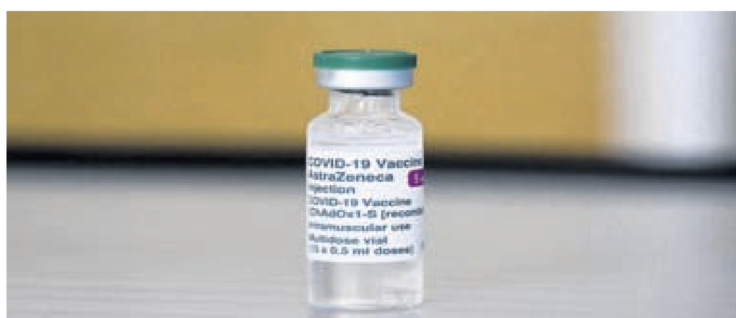
Porfabor mantene un bon higiena di man haciendo uzo di nos hand sanitizers situa na diferente lugarnan strategico prome y despues di haci bo bishita.



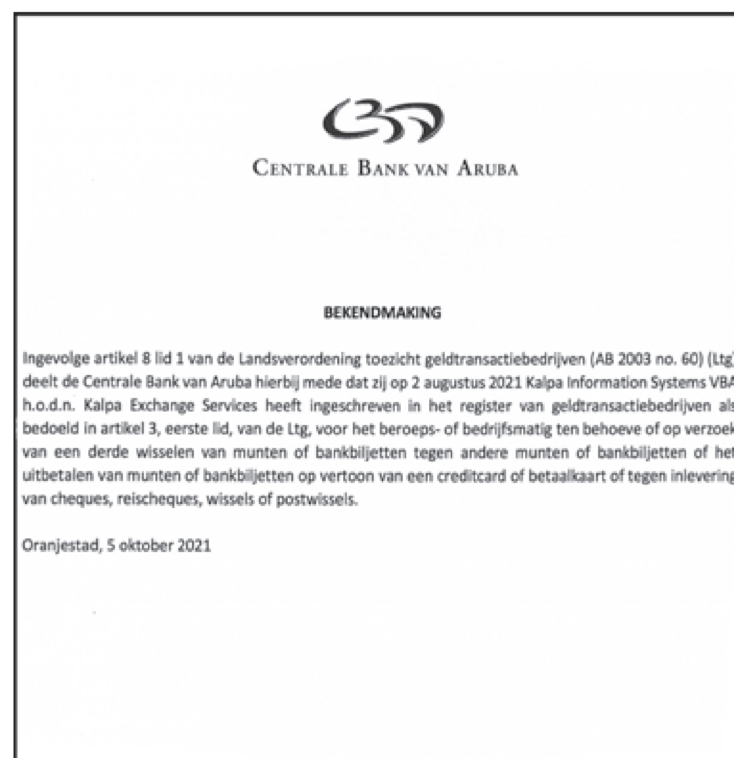
AstraZeneca ta pidi FDA autorisacion pa tratamento di anticuerpo contra COVID-19

(AP) – AstraZeneca, e trahado di medicina cu a desaroya un di e prome vacunanan contra COVID-19 a pidi e U.S Food and Drug Administration (FDA) pa autorisa uso di emergencia di un tratamento di anticuerpo pa preveni e malesa cu lo ta e prome di su clase.

E compania Anglo-Suiso a bisa riba diamars cu e tratamento conoci como AZD7442, lo ta e prome combinacion di anticuerpo cu ta actua a largo plaso cu lo ricibi autorisacion di emergencia pa prevencion di COVID-19. Si keda autorisa, e medicina probablemente lo ta limita na personanan cu un sistema inmunologico cu ta comprometi y no ta ricibi suficiente proteccion di e vacuna. "Na prome luga, nos kier proteha e poblacion di e personanan cu ta vulnerabel y no ta adecuadamente protegi pa e vacuna," Menelas Pangalos, AstraZeneca su cabesante di investigacion y desaroyo a declara. "Pero ultimamente, e ta keda na man di autoridadnan di salud pa saca afo ken nan lo scoge pa inmunisa."
Pangalos a bisa cu e compania su formulacion ta diseña pa aumenta inmunidad pa te hasta un aña, compara cu e otro medicina cu ta ofrece un of dos luna di proteccion.



FDA a autorisa tres otro medicina a base di anticuerpo, incluyendo dos cu por ricibi despues di ta exponi na COVID-19 pa evita sintoma. AstraZeneca su medicina lo ta duna como un medida di prevencion den personanan cu ta hopi mas vulnerabel na e virus.
FDA ta keda enfatisa cu e medicina di anticuerpo no ta un substituto pa vacunacion, cual ta e manera mas efectivo cu ta ofrece proteccion contra e virus den termino largo. Medicina di anticuerpo tambe ta hopi caro pa produci, y ta rekeri un inyeccion y trahadonan di salud pa por duna esaki.
Testnan den su ultimo etapa a demostra cu AstraZeneca su medicina di anticuerpo a reduci e riesgo di desaroya COVID-19 pa 77%. Mas cu 3 cuarta parti di e participantenan tabatin sistema inmunologico comprometi a causa di cancer, lupus y otro condicionnan cu tabata haci nan hopi mas probabel pa desaroya malesa severo.
Pangalos a bisa cu e compania su medicina lo provee "un opcion adicional pa por protege contra COVID-19 banda di vacuna." E compania tambe lo pidi autorisacion regulatorio na Europa y otro region mundialmente tambe.
E medicina ta version traha den laboratorio di e anticuerponan cu ta blokia e virus cu ta yuda combati infeccion. E tratamento ta yuda e pashent pa medio di suministra dosis concentra di un of dos anticuerpo.



BONDIA ARUBA

Ex-empleado di Facebook ta bisa cu e red ta causa daño na mucha y ta promove division



(AP) – Un ex-cientifico di data na Facebook a conta Congreso Mericano riba diamars cu e gigante di rednan social su productonan ta haci daño na muchanan, añadiendo cu e ehecutivonan ta nenga di cambia pa motibo cu nan ta pone mas balor riba ganashi cu seguridad. Y el a bisa cu e responsabilidad pa cu esaki ta cay riba CEO di Facebook, Mark Zuckerberg.

Frances Haughen, testiguando na e Subcomite di Proteccion di Consumidor di Senado, tambe a ofrece ideanan di con por yuda haci Facebook su plataformanan di rednan social mas sigur. Aunke e tabata hopi critico di e compania, el a nota cu e ta mira posibilidad di accion constructivo y a expresa sentimento di simpatia cu Facebook su dilema.

Haugen por ehempel a sugeri cu e edad minimo rekeri pa por traha un cuenta riba e aplicacion popular Instagram, por aumenta di e edad actual cu ta 13 aña, pa 16 of 18 aña di edad.

Papiando cu hopi confiansa na un audiencia, Haugen a acusa e compania di ta na altura di e daño causa na cierto hobennan di parti di Instagram, y di ta deshonesto den e lucha publico contra odio y mal informacion.

"Facebook su productonan ta causa daño na muchanan, promove division y ta debilita democracia," Haugen a bisa. "E compania su liderazgo sa con pa haci Facebook y Instagram mas sigur, pero no ta haci e cambionan necesario pa motibo cu nan ta pone nan ganashi astronomico prome cu hende."

"Accion di parti di Congreso ta necesario," el a bisa. "Nan no lo resolve e crisis aki sin boso ayudo."

Haugen a bisa cu mientras e compania publicamente a admiti cu e control di integridad tabata critico pa e sistemanan interno cu ta insta e uso di e usuarionan, el a fracasa den completamente lansa e material y instrumentonan pa por yega na control di integridad.

Den dialogo cu senadornan di ambos partido, Haugen, ken a enfoca riba productonan di e algoritmo durante su trabao na Facebook, a splica e importancia di algoritmo cu ta goberna loke e usuario ta mira pa e compania. Haugen a conta cu un cambio den aña 2018 di e contenido a contribui na mas division y mal intencion den un red crea pa trece hende mas cerca na otro.

Aunke e algoritmo nobo tabata creando hostilidad, Facebook a mira cu e tabata yuda mantene e usuarionan riba e plataforma, cual a bira e manera cu a yuda e gigante den red social bende mas aviso digital, cu ta loke ta genera e cantidad mas grandi di su ganashi.

E senadornan tabata di acuerdo cu esaki.

"E ta crea su ganashi a base di plama mal informacion y falta di informacion y creando odio," Senador Richard Blumenthal, D-Conn., cabesante di e panel, a bisa. "Facebook su contesta pa cu e impacto destructivo semper ta keda na mas Facebook, nos mester mas Facebook, cual ta nifica mas dolor y mas placa pa Facebook."

Advertorial

Payroll Pro HRM ta lansa su mobile app nobo!

Payroll Pro HRM, e programa di payroll y HRM desaroya door di compania local Gamma IT Solutions, ta haci e lansamento official di nan app nobo!

E team di Gamma IT Solutions a organisa un dushi desayuno pa su clientenan na Bonaire y Curacao pa introduce y mustra nan e app.

E clientenan na Bonaire a disfruta di un desayuno na e reconoci Divi Flamingo Beach Resort & Casino, unda ademas nan a ricibi un presentacion unda a trece dilanti tur e funcionalidadnan di e app.

Pa clientenan na Curacao a organisa un desayunona Avila Beach Resort, unda tur cliente por a disfruta den e espacioso y elegante sala La Belle Alliance y di un dushi desayuno y un presentacion hopi informativo.

Pa e team di Gamma IT Solutions, tabata un placer pa por ta anfitrion di e dos eventonan aki y pa presenta na tur cliente e mobile app nobo. Gamma IT Solutions ta gradici Divi Flamingo Beach Hotel & Casino na Bonaire y Avila Beach Resort na Curacao pa e tremendo servicio cu nan a brinda durante e eventonan aki.

Payroll Pro HRM semper ta trece innovacion pa su clientenan y den e pensamento aki a dicidi pa facilita su clientenan y tur usuario di Payroll Pro HRM door di pone tur nan informacion personal den nan plant'i man.

Ususarionan di Payroll Pro HRM por download e Payroll Pro HRM mobile app for di e Google Playstore of for di e Apple Store y instala esaki riba nan telefon. E mobile app ta completamente gratis pa tur usuario di e modulo di HR di Payroll Pro HRM!

Cada usuario ta ricibi un QR code for di nan departamento di HR cu ta unico y confidencial pa cada usuario unda e lo por tin acceso unicamente na su informacion personal.

Via e Payroll Pro HRM mobile app usuarionan por download nan pay slips y wage tax cards cu solamente un click riba nan telefon of tablet. Ademas, por hacia anvraag di vakantie, notifica un ao of registra overtime via e app. Tambe tin e opcion pa por contact e departamento di HR of tin un overview di tur e informacion personal di e persona.

Cu e app nobo aki Payroll Pro HRM ta sigui innova y yuda alivia un poco e trabou grandi di e departamentonan di payroll y HR den cada compania. Sin laga afo cu e ta yuda empleadonan tin control riba nan propio informacion 24 ora, 7 dia pa siman via nan telefon of tablet. Brachelo Regina di Gamma IT Solutions ta comenta "Pa nos di Gamma IT Solutions ta un honor pa por trece e mobile app di Payroll Pro HRM pa nos clientenan. Nos tin hopi cliente cu ta cu nos for di tempo cu Payroll Pro HRM a cuminsa y nos ta contento di por keda trece innovacion y uza tecnologia den un manera cu ta yuda tur nos clientenan."

Teiry Croes ta comparti "Nos ta satisfecho di por a wak hopi cliente content ora cu nos a presenta nan cu e mobile app. Nos clientenan semper tabata y ainda ta nos motivacion pa keda mehora nos software."



Empleadonan tras di escena di Hollywood ta vota pa autorisa welga

(AP) – Produccion di pelicula y television na Merca ta den peliger di yega na un pausa despues cu e personanan cu ta traha tras di escena a vota casi unanime na fabor di autorisacion di un welga pa prome biaha den su historia di 128 aña.

E International Alliance of Theatrical Stage Employees a bisa riba dialuna cu casi 99% di e miembronan registra cu a participa, of 52,706 hende, a vota na fabor di un welga durante weekend.

Den riesgo ta paramento di un contract a causa di peticion pa condicionnan mas rasonabel pa e creadornan di vestuario of escenario, tecniconan y otro empleadonan cu ta traha pa companianan di pelicula manera Netflix, Apple y Amazon, incluyendo miho pago, periodonan di descanso mas rasonabel, oranan di trabao mas sigur y break pa come garantisa.

"Mi ta spera cu e studionan lo por wak y compronde e intencion y peticion di nos miembronan," e aliansa su president, Matthew Loeb a bisa den un declaracion. "E bala ta den nan corte, sin nan kier evita un welga, nan mester bolbe na e negociacion y ofrece nos un oferta rasonabel."

E contract mas recien di 3 aña a caduca na juli, loke a causa e 4 luna di negociacion cu e Alliance of Motion Picture and Television Producers, e grupo cu ta representa e studio y 'streamer' den negociacion. Riba dia 20 di september, e dia despues cu programanan manera "The Crown," "Ted Lasso" y "The Queen's Gambit" a causa furor na Emmy Awards, e combersacionnan a stop di tuma luga.

Loeb a bisa cu su meta ta di yega na un acuerdo, "no di tin un discusion," pero si a nota cu e voto tabata tocante "e calidad di bida, pero tambe e salud y seguridad di tur persona cu ta traha den e industria di pelicula y television."

E International Alliance of Theatrical Stage Employees a bisa cu nan "no ta compronde con e AMPTP, un grupo cu ta inclui e mega-corporacionnan di medionan di comunicacion cu tur hunto tin un balor di mas cu triyones di dollar, ta bisa cu nan no por provee e empleadonan cu ta traha tras di escena cu necesidadnan humano basico, manera descanso adecua, break pa cuminda y un salario cu ta suficiente pa por cubri gastonan di bida."

E union a agrega cu su miembronan a traha durante e pandemia di coronavirus pa sigura cu nan negoshinan sali intacto for di e pandemia. "Awo, nos no por y no lo acepta un acuerdo cu ta laga nos cu un salario cu ta trece consecuencia cu no ta sostenibel."

E Alliance of Motion Picture and Television Producers a bisa den un declaracion cu te ainda nan ta comprometi pa yega na un acuerdo cu lo mantene e industria trahando, particularmente pa motibo cu te ainda e ta recuperando di e dañonan economico cu e pandemia a causa den e industria.

"Por yega na un acuerdo na e mesa di negociacion, pero e lo rekeri ambos partido trahando hunto cu bon boluntad y un disposicion di compromete y explora solucionnan nobo, pa asina por lidia cu y resolve e problemanan actual," e aliansa a expresa.
Mientras cu union manera e Writes Guild of America mas frecuentemente a yega di haya nan mes a punto di welga, y efectivamente a haci welga di 100 dia den aña 2007 pa 2008, empleadonan di Hollywood y e International Alliance of Theatrical Stage Employees no tin un historia di welga significante. E unico otro discusion cu tabatin anteriormente ta ora cu e trahadonan di set bandona trabao pa 6 luna na aña 1945, loke a resulta den protesta na e Warner Bros. Studios su portanan, cual a keda conoci como "Bloody Friday." Si e caso aki resulta den un welga, e lo ta e prome movemento den henter e nacion den e historia di e grupo di trahadonan di escenario teatrico.

Hopi nomber prominente den Hollywood a expresa nan sosten y apoyo publicamente pa cu e exigencianan di e empleadonan, incluyendo actor y productor Octavia Spencer, ken a publica su sosten riba su cuenta di red social Twitter riba dialuna.

"Mi ta spera cu #AMPTP haci loke ta corecto y sinta atrobe," Spencer a publica. "Nan no ta pidiendo pa nada cu no ta rasonabel."





BONDIA ARUBA

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Segun parlamentario Hendrik Tevreden di MEP:

Un reunion di nivel abao di parti oposicion, den e organo di mas halto



Por a constata diahuebs ultimo cu oposicion di AVP, ACCION 18 (21-3) y MAS, ta sumamente agita pa e motibo cu mi persona a pidi un Bijeenkomst pa gobierno duna mas informacion tocante procedura di screening di ministernan pa Gabinete Wever 2.

Asina cu e reunion a wordo yama, diripiente nan tambe kier manda carta algun ora prome cu e reunion. Nan kier a pretende pa e encuentro publico cambia den un reunion publico. Nan rason pa esaki ta, pa por presenta mocion y haci pregunta. E realidad ta cu den un encuentro publico bo por haci tur pregunta, sinembargo ta 20% so di e candidatonan di oposicion a haci pregunta den e reunion aki. Den un encuentro publico bo ta haya mas tempo ainda pa por hiba bo discertacion y e reunion ta di un caracter publico tambe, pa henter pueblo por scucha. E pregunta ta, pakico bo kier Yama un reunion publico? Si ta solamente 20% di oposicion so ta tin pregunta pa haci den e reunion aki?

Difamacion enbes di Informacion

Banda di echo remarca aki riba, mi ta kere cu pueblo mes por a tuma bon nota cu oposicion tawatin un solo meta cu e reunion aki: esta pa difama enbes di informa! Parlamentario Dowers ta uno cu a probecha pa prome cu reunion cuminsa, duna un entrevista na prensa pa bagatalisa y inventa cos cu no a tuma lugar ainda. El a sali splica cu gobierno no a contesta ningun pregunta, siendo cu tur preguntanan cu a wordo haci pa parlamentarionan, gobierno a responde y duna cuenta riba nan.

Manera cu mi a haci'e conoci, e periodo aki tambe mi lo ta skerpi riba gobernacion mirando e temporada dificil nos dilanti caminda tin di tuma decisionnan importante y fiha rumbo di recuperacion pa nos pais cu ta rekeri e postura aki sin duda.

Netamente pesey mi a yama e reunion, haci uso di mi derecho pa haci preguntanan y trece e claridad cu pueblo tawata busca riba e asunto aki di screening. Gobierno na su turno a contra aresta e puntonan cu no ta cuadra y mi ta satisfecho cu e informacion y contestanan cu gobierno a trece dilanti.

Tawata hopi preocupante y tristo pa mira e tipo di nivel cu parlamentario Mansur y Wyatt-Ras a hiba. Un reunion cu tawata pa haci pregunta y haya claridad pa pueblo, nan a scoge pa difama y atacha personanan sin base alguno. Mal usando asina nan imunidad como parlamentario den sala di parlamento. Esaki ta un lastima grandi, pa mira cu enbes nos ta avansa, nos ta bay atras pa motibo di kier crea storianan cu no ta real riba cabes di esnan cu a huramenta como minister.

Enbes cu a enfoca ariba pidi transparencia, exigi integridad y mas informacion, oposicion a bay den e rumbo di division y difamacion. Un nivel cu den e añanan anterior no tawata asina abou. Hopi tristo y di lamenta, Tevreden a termina ta splica.

Minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes (MEP) a ricibi e rapport di calidad di bida di hubentud di Aruba



Recientemente Minister di Enseñansa y Deporte sr. Endy Croes a ricibi e rapport titula "Quality of life of Aruban Youth".

E rapport ta encera un estudio piloto tocante diferente caminda pa salud, bienestar y comportacion riesgoso di hoben di 10 pa 13 aña den e contexto escolar.

Pa e estudio cualitativo a participa diesun scol, representando tur organisacion escolar reparti den e diferente barionan di e isla. A realisa entrevista cu e maestronan (klas cinco y seis), management di e scolnan y otro partido di interes. Pa estudio cuantitativo, a realisa encuesta autoadministra na diesun scol representando e diferente organisacionnan escolar reparti den e diferente barionan di e isla.

Diabierna ultimo e rapport cu ta contene resultadonan di e estudio y recomendacionnan di Dr. Paula Kibbelaar y Dr. Anne-Marie Slotboom a wordo entrega na Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon y na Minister di Enseñansa y Deporte sr. Endy Croes. E rapport aki sigur ta bay haya su atencion cerca ambos Minister, pa asina garantisa e calidad di bida di nos hobennan di Aruba.

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Fraccion MAS: Reflexion riba e dia Internacional di Educadornan

Aruba a celebra e dedicacion y balor excepcional di tur educador na mundo, pero particularmente esnan di Aruba. Fraccion di MAS kier felicita tur educador riba nan dia. Mi kier para keto un rato y reflexiona riba e mas cu un aña y mey cu Aruba a keda confronta cu e pandemia di COVID-19.

E pandemia aki a trece hopi conmocion den e mundo di enseñansa. Sin ta dispone di e conocemento- y habilidadnan necesario e educadornan a haya nan mes confronta cu e situacion pa brinda enseñansa uzando medionan digital.

E situacion aki a trece hopi presion pa e educador- y e alumnonan.
Debi na e situacion financiero, hopi alumno no tabatin ni tin internet na cas, mucho menos tabata dispone di un 'device' pa por a ricibi les via e plataforma digital. E educador tabata sintie impotente, paso apesar cu enseñansa ta nifica cu niun mucha mester keda laga atras ('no child left behind') no tabatin otro alternativa.

Banda di e presion di traspasa e conocemento via medionan digital, e educadornan a haya nan confronta cu un aumento substancial di e grito di ayudo di nan alumnonan relaciona cu e problemanan social emocional.
Ta proba cu un alumno cu ta den desbalansa social-emocional no por presta pa loke ta e aspecto intelectual. Na momento cu e alumnonan por a reinicia e lesnan den forma fisico, tabata notabel cu tin un laguna enorme bou di e alumnonan pa loke ta e dominio di e lesnan. Banda di esaki scolnan a manda un cantidad substancial di alumnonan pa instancianan externo pa nan por haya ayudo necesario pa nan problemanan social-emocional.

Pa dos aña escolar consecutivo no a keda otro alternativa di tuma decisionnan pa ahusta e normativanan di progreso. Dicho decisionnan tin of por tin consecuencia pa e alumno su futuro siñamento na scol. Manera mi a menciona anteriormente e mundo di enseñansa tambe a keda impacta grandemente door di e pandemia y a yega momento pa conhuntamente nos traha na e recuperacion di esaki. E exito y e recuperacion di enseñansa ta depende di un inversion substancial den e bienestar, formacion, desaroyo professional y e condicionnan laboral di e educadornan. Solamente di e forma aki nos por recupera tur e perdida den siñamento y ehecuta e transformacionnan den enseñansa y e siñamento imponi door di e COVID-19.



Parlamentario Aquannette Gunn ta subraya cu a yega momento pa nos gobernantenan, pueblo, pero muy en particular nos Minister di Enseñansa, sr. J.H. Croes reconoce e papel indispensabel cu e educadornan ta desempeña. Ta crucial pa empodera nan mediante di formacion, e cuido pa educadornan, e apoyo y e condicionnan di trabou cu nan tin mester pa asina nan uza nan maximo potencial. E recuperacion den educacion por bira un realidad unicamente si e proceso tuma luga na un forma honesto, transparente, cu participacion y colaboracion di e educadornan.

Ken ta nos minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever

Geoffrey ta tata di un yiu muhe di 7 aña y un yiu homber di 5 aña.

Un graduado di Notarieel Recht y Fiscaal Recht na Vrije Universiteit Amsterdam, Geoffrey tin mas di 15 aña di experiencia den sector priva como abogado y belastingadviseur. Tambe Geoffrey ta duna les den diferente materia na Universidad di Aruba pa e ultimo 7 añanan y mas recientemente staats- en bestuursrecht y a cuminsa un promotietraject riba e terreno aki.

E decision pa drenta politica a bin door cu Geoffrey kier a duna un contribucion positivo na nos pais a base di tur e estudio y conocemento adkeri durante e 15 añanan di servicio den sector comercial. Aruba tabata tin mester di cambio, especialmente riba e tereno economico y Geoffrey a realisa cu no por keda para un banda for di un posicion di comfortabilidad, wak y critica pero a dicidi pa purba na duna un contribucion mas directo door di participa na eleccion 2021.





Geoffrey pa prome biaha a anuncia su candidatura hunto cu partido RAIZ dos luna prome cu eleccion y a logra un total di 1430 voto personal durante eleccion 25 di juni 2021 y door cu Geoffrey tawata e di dos persona cu mas voto personal riba lista di RAIZ Geoffrey a drenta Parlamento di Aruba y tambe a fungi como Lider di Fraccion di RAIZ.

Como Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey lo enfoca riba topiconan relaciona cu diversificacion y modernisacion di nos economia, na un forma sostenibel, promove facilidad di haci negoshi door di bin cu un cuadro legal cu ta reduci redtape. E methologia principal lo ta pa traha cu tur stakeholders pa na un forma proactivo lidera y implementa e diversificacion di economia di Aruba.

Presentacion di informe anual di SER 2020 di Corsou

Prome Minister Gilmar Pisas a ricibi dialuna 4 di october ultimo e prome ehemplar di e Informe Anual 2020 di Conseho Social Economico (SER). Den e informe ta duna un relato detaya di e actividadnan y resultadonan di SER durante di e aña 2020 y ta accentua e necesidad y urgencia di un transicion rapido pa sali for di e maneho di crisis actual y yega na un maneho di recuperacion sostenibel y duradero.



Den e prologo di e Relato Anual 2020 di e organo di consulta y conseho di gobierno y di parlamento ta subraya cu e crisis di COVID-19 a aumenta e contradiccionnan y incertidumbre nan na Corsou y cu, contrali na loke e ultimo añanan a bini ta sosode, ta necesario y di gran importancia un esfuerso colectivo pa identifica y atende di un forma diligente cu e factornan structural cu ta impedi un desaroyo socioeconomico ekilibra y duradero. "E indice di pobresa a sigui aumenta na Corsou como consecuencia di e crisis di COVID-19. Insiguridad laboral, calidad di trabou cu ta disminuyendo, scarsedad den sectornan social, un mantencion atrasa di servicionan publico y disminucion di resultadonan educativo ta sintomatico pa e aparenta incapacidad colectivo na Corsou y e inabilidad pa tuma decisionnan urgente pa elimina e bareranan institucional, legal y administrativo cu ta obstaculisa desaroyo y crecemento.

Por lo tanto, segun SER, ta di sumo importancia pa "ataca e causanan di nos problemanan, e biaha aki si, di un manera structural y pa inverti di un forma substancial den mehoracion di bienestar, den crecemento di nos capacidad pa obtene ingreso nan den futuro, den siguridad di trabou y di entrada, den servicionan publico solido riba tereno di enseñansa, cuido y siguridad. Den e cuadro aki ta importante pa reestablece confiansa bek di ciudadanonan y di empresarionan den gobierno. Tambe mester duna mas igualdad di oportunidad na tur cu ta habita nos isla pa asina crea un ambiente di bida sostenibel, awor y pa futuro.

Programa socioeconomico creativo

SER ta premira cu e periodo binidero lo ta uno cu lo exigi hopi di nos capacidad di adapta na circunstancianan nobo. "Transmisionnan riba nivel mundial, manera un digitalisacion acelera, globalisacion y continuacion di envehesimento di nos poblacion, lo conduci na cambionan importante den empleo entre sectornan y cambionan den contenido di trabou. Pa nos comunidad por confronta e transmisionnan menciona di un manera adecua y diligente, ta necesario formula un programa socioeconomico ambicioso, multi-fasetico y creativo cu ta reforsa agilidad y resistencia di nos economia y cu ta ofrece mas siguridad na nos hendenan. Ta importante pa trayectonan prometedor cu ta deriva for di acuerdonan firma riba nivel di reino Hulandes (entre otro pakete di pais), ser atende y ehecuta rapidamente."

SER ta considera consecuentemente cu ta di sumo importancia, teniendo na cuenta e transmisionnan grandi menciona, pa inverti den ahustenan necesario: den formacion, capacitacion i desaroyo continuo di personanan (life-long learning), den organisa un infrastructura cu ta ofrece hendenan e posibilidad pa permanece emplea den nan trabou actual o pa recapacita nan pa trabounan nobo cu ta ofrece nan un remunerashon husto, siguridad laboral y un miho grado di proteccion social. "Ta necesario inverti aworaki den nos sector publico, den nos futuro poder di genera entrada pa medio di ampliacion di nos capacidad di innovacion pa asina nos por ta mas productivo, den amplia inclusion pa medio di mas igualdad di oportunidad y di un reparticion mas husto y di un calidad di bida miho y sostenibel. Mester inverti den halsa nivel di nos prosperidad."

Prosperidad amplio

Pa por alcansa a metanan menciona, nos, como sociedad, mester concentra nos mes riba e concepto di prosperidad amplio (brede welvaart) cu ta implica tene debido cuenta cu loke realmente ta biba den comunidad y preocupacionnan basico cu ta biba bou di nos hendenan. Preguntanan manera: Mi ta biba den comodidad y siguridad? Con ta para cu futuro di mi yiunan? Mi por sigui paga tur mi obligacionnan financiero fin di luna? Mi formacion ta brinda posibilidad pa haya un trabou adecua?, ta preguntanan cu ta relata na e concepto di 'prosperidad amplio' cu tin di haber cu calidad di bida y cu calidad di e ambiente den cua nos ta biba y e interaccion entre nan dos. Den esencia ta trata di tres pila cu ta relata na otro: productividad, inclusion y calidad di bida." Na opinion di SER esaki ta obliga nos acerca crecemento economico di un forma diferente, teniendo debidamente na cuenta cu e retonan social y medio- ambiental.

Basa riba e ambicion pa mas tanto hende posibel por participa na e prosperidad amplio aki, SER lo concentra su mes, den su calidad como acceso di gobierno y di parlamento riba asuntonan socioeconomico, a mediano plaso riba tres area. Particularmente SER lo pone atencion riba:
- inverti den prosperidad en general, den sector publico y den capacidad pa genera futuro entrada
- mercado laboral, politica di ingreso y igualdad di oportunidad y
- maneho presupuestario

SER: pensado critico y constructivo

Basa riba señalnan cauteloso cu, pa loke ta trata e crisis di COVID-19, e pio ta tras di lomba, ta necesario haci e transmision di un maneho di crisis pa un maneho di recuperacion sostenibel mas rapido cu ta posibel. SER lo apoya e transicion aki dunando su pensamento critico y constructivo y actuando di un forma determina. Como organo di conseho y di consulta permanente, cu ta consisti di empresarionan, trahadonan y expertonan independiente, SER lo sigui apoya tur paso pa yega na un mercado laboral di futuro cu lo por ofrece trahadonan trabou digno, duradero y sostenibel, siguridad di entrada y na empresanan e flexibilidad necesario pa por sigui innova y amplia oportunidadnan. SER lo monitor di forma intensivo avancenan riba e areanan aki den e periodo venidero. Den caso cu ta necesario, SER lo formula recomendacionnan adicional na gobierno y parlamento.



Presidente di ABN Amro ta disculpa pa inversion den paraiso di impuesto revela den Pandora Papers

(NLTimes) – ABN Amro ta admiti cu ta 'contra e zeitgeist' cu e presidente di e hunta supervisor, Tom de Swaan ta haci inversion priva mediante un paraiso di impuesto. E banco ta enfatisa cu e construccion financiero 'no ta den conflicto cu ley', pero ta bisa cu ta 'lamentable' cu awo ta asocia ABN Amro cu paraisonan di impuesto via e presidente di e hunta di supervision.

De Swaan ta bay desinverti e inversion cu efecto inmediato y a pidi disculpa den un email na su coleganan na e banco riba dialuna pa subestima e consecuencianan di e construccion di impuesto.

Investigacion di centenares di periodista internacional a mustra cu cantidad di politico y directornan financiero rond mundo ta haci inversion priva mediante construccionnan 'smart' den paraisonan di impuesto pa evadi impuesto na nan propio pais. Maske inversionnan priva ta permiti legalmente, nan ta bay contra e ambicion di banconan y gobierno Hulandes, entre otro, pa contene e tipo di construccionnan financiero 'smart' aki mediante paraisonan di impuesto.

De Swaan a splica den su e-mail publica cu el a 'inverti den compania di un amigo, ex-colega di ABN Amro, Jeroen Hardewijk, cu intencionnan sincero' y semper a declara su inversionnan na autoridadnan di impuesto. E tambe a skirbi cu 'e inversion no ta pa evadi impuesto ni algo pio'. Segun vocero di ABN Amro, no tin 'nada tecnicamente fout' cu inversion priva. Pero management di e compania, cu ta trata di e proyecto di parke safari Asilia na Africa Oriental, 'por a opta pa un fundacion na Hulanda na momento di su fundacion' na luga di un compania letterbox na British Virgin Islands.



De Swaan inmediatamente a distancia su mes for di e inversion y a bisa cu e lo 'regala esaki na e fundadornan di Asilia pa asina un biaha mas keda cla kico e intencion di e inversion aki tabata'.
Segun vocero di ABN Amro, ainda no ta posibel pa e banco impone reglanan nobo riba empleado- y directornan riba inversionnan priva. "Si esey ta bay pasa, e lo aplica na henter e industria'. E vocero ta spera cu e caso no a termina ainda.
Te su nombramento como minister na october 2018, minister di Finanzas demisionario, Wopke Hoekstra tambe tabata co-propietario di e compania letterbox. E Pandora Papers tambe ta menciona Maarten Muller, director supervisor na Van Landschot Kempen, y Alexandra Schaapveld, director supervisor na e banco Frances Société Générale, como vincula na Asilia. Van Landschot Kempen a anuncia cu Muller tambe ta renunciando na su interes den Asilia.

Corsou tin mal reputacion na Merca pa traficacion humano



(CuraçaoChronicle) – Corsou no tin e miho reputacion cu autoridadnan na Merca regardando traficacion humano. Corsou actualmente na na nivel 2 riba e 'watch list' y esaki ta solamente pasobra Corsou a ricibi un sorto di status di excepcion despues di un combersacion cu Consul-General Mericano.

Si e combersacion aki no lo a tuma luga, Corsou lo tabata marca na nivel 3.

Por compronde esaki for di un carta di minister di Husticia, Gilmar Pisas, na presidente di Parlamento, Charetti America-Francisca. Pisas a skirbi e carta basa riba un rapport riba traficacion humano prepara pa e Conseho di Cumplimento di Ley (Raad voor de Rechtshandhaving). Ademas di e rapport, Pisas tambe a mira e rapport anual riba traficacion humano for di Ministerio di Relacionnan Internacional.

Segun e minister, ta lamentable cu Corsou ta riba e 'watch list' di nivel 2 pa tres aña caba, maske esaki mester tabata nivel 3 basa riba e sistema di e rapportnan.

Danki na negociacionnan cu e consul Mericano y un solicitud pa un excepcion, Corsou actualmente ainda tin e status di nivel 2.

Segun Pisas, awo mester bay tuma accion urgente den e situacion di traficacion humano pa preveni cu ta clasifica Corsou como un pais di nivel 3.

Segun website di gobierno Mericano, riba 'watch list' na nivel dos tin paisnan cu no ta cumpli cu e standardnan minimo pero ta haciendo esfuerso significante pa mehora. Ademas ta calcula e cantidad di victima di forma severo di traficacion ta hopi significante of ta aumentando significantemente y e pais no ta tumando accion concreto proporcional, of tin un fayo pa duna evidencia di aumento den esfuersonan pa combati formanan severo di traficacion.
Nivel tres ta paisnan cu no ta cumpli cu e standardnan minimo y no ta haciendo esfuersonan significante pa mehora. Pa determina si un pais ta riba nivel 3, ta considera factornan, entre otro, si un pais ta un pais di origen, transito of destinacion pa formanan severo di traficacion; si empleadonan di gobierno ta complice den traficacion; e grado na cual gobierno ta dedica recursonan presupuestario pa investiga y castiga traficacion humano y obtene restitucion pa e victimanan; y con hopi e gobierno ta dedica na preveni traficacion humano. Merca ta aplica restriccionnan financiero riba paisnan cu ta na nivel tres.

Ta spera renuncia di minister di Asunto Social Hulandes

(NLTimes) – Politico di D66, Wouter Koolmees ta bay retira temporalmente di su posicion como Minister di Asunto Social y Labor si Tweede Kamer ta nombr'e pa yuda lidera e proximo fase di negociacion di formacion di Gabinete.

Koolmees y miembro di VVD, Johan Remkes ta spera di lidera e negociacionnan entre VVD, D66, CDA y ChristenUnie. Fuentenan anonimo a confirma pa RTL Nieuws ayera cu nan dos ta bay ta nomina pa e posicion durante un debate den Tweede Kamer. Tweede Kamer mester apobra e nominacion, pero e cuatro partido tin mayoria eyden.

Koolmees ta bay retira como minister si su posicion den formacion di Gabinete ta confirma. E no ta bolbe den proximo Gabinete, segun lider di D66, Sigrid Kaag. El a bisa cu el a scoge e 'miho candidato' como formador. "E por opera autonomo y liber." Tambe el a scoge Koolmees pasobra tin pura cu e formacion. "E scenario optimista ta cu nos por logra rapidamente cu un acuerdo di coalicion reduci", Kaag a bisa.

El a bisa cu e cuatro partido ya tin un fundacion cu mester permiti nan crea un Gabinete nobo, incluyendo un documento conhunto cu VVD y D66 a skirbi e berano aki y e resultado di e trabao di e pathfinders anterior, Herman Tjeenk Willink y Mariette Hamer.



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
aviso@bondia.com

TA HUUR
4 Apartment den bario di Playa
Call 630 5185

SERVICIO PUBLICO
Ta chapi, hasi cura limpi, tira sushi afo
Tel. 560 8991

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA HUUR
un apt full muebla pa 1 of 2 adulto den Oranjestad pa Fls.795.
Ta inclui gas, wifi, cable TV, Serlimar y pos. Awa y coriente aparte . Dep. un luna
Te. 594 0251

TA HUUR
un apartamento nobo situa den vecindario di Xavier University. Un camber, baño, sala y cushina no muebla. Prijs exclui utilidad Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
Telefon Samsum Galaxi A21
Pa Fls.350
Tel.565 9950

TA BENDE
House on property land (611m2) for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Remedi Tera Campari
Por yama
Tel. 593 8096

SERVICIO PUBLICO
Ta drecha imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment, villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539



AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BENDE
Mata di Coco chiquito di Mango, Palmita chiquito, Trinitaria, Isora, Adenium of Desert Rose y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-cion, reparacion de casas, pin-tura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Cas cu lote di tereno pa con-strui 764m2 Wayaca Re. nice area. Mapa aproba pa DOW Fls. 769.000
Tel.563 0721

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA BUSCA
Trabouw pa haci cas limpi, of cuida anciano. Interna of pa dia
Tel: 569 3253

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

FOR SALE
Timeshare at
Paradise Beach Villas
week 17 - 1 bedroom
for $2,400
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-cista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla pa 1 of 2 dama Fls.600 pa luna + deposito Fls.450
situa na Oranjestad
Tel. 562 3006 whatsapp

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

FOR SALE
Timeshare Divi Golf
week 52 1 bedroom $17,900
Call 593 0040

TA HUUR
un apartment
Prijs: Fls.950 + borg
inclui: Cable, wifi, Serlimar, prome gas, 1x pa luna limpiesa.
Exclui awa cu coriente
Pa mas info por
yama 582 5756
whatsapp Tel: 561 5844

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Wever
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
del Pueblo
Tel. 582 1253

San Nicolas:
Seroe Preto
Tel. 584 4833

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius

Bahada di solo : 6:27 pm
Subida di solo : 6:29 am

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Humedad disponibel den region lo pone nubianan aumenta temporalmente. Principalmente den marduga y mainta esaki por produci localmente un awasero pasahero te breve. Mas aleu, stof fini di Sahara lo stroba visibilidad durante proximo dia of dos.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y leve te modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta modera te poco bruto cu olanan entre 5 pa 8, localmente 9 pia.

EMERGENCIA	911
POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219
BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 10/05/2021



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.39	1.41	1.43
CHF	192.01	192.73	193.53
GBP	2.36	2.41	2.47
JPY	158.63	160.08	161.69
EUR	204.76	206.63	208.71
DKK	26.80	27.52	28.32
NOK	19.81	20.53	21.33
SEK	19.37	20.09	20.89

For amounts up to Afl. 100,000

Departamento di Aduana:

Tips pa biaheronan en conexion cu temporada di herfst vakantie

Herfst vakantie ta acercando. Teniendo cuenta cu esaki Departamento di Aduana ta duna e siguiente tips pa tur biahero:

Formulier Tijdelijk Uitvoer
Departamento di Aduana ta recomenda biaheronan pa registra articulonan personal manera laptop, celular of tablet na oficina di Aduana na aerocargo of na aeropuerto. Esaki ta conta solamente pa articulonan cu no tin comprobante cu a cumpra e producto aki na Aruba of cu a yega di cumpr'e den exterior y cu e derecho di importacion ya ta paga. E formulario ta un comprobante cu e persona a sali cu e articulonan for di Aruba y e ta pa evita cu mester paga impuesto riba e articulo aki na momento cu e regresa. Tur biahero por download e formulario di Tijdelijk Uitvoer for di riba e website www.douane.aw y yena e formulario di adelanta. Corda cu mester pasa registra esaki promer cu biaha na oficina di Aduana na aeropuerto of na aerocargo pa e formulario aki por ta valido.

Exoneracion di impuesto riba ekipahe di biahero
Pa productonan di uzo personal
Esaki ta te cu un balor di factura di 400 florin. Ta posibel pa importa esakinan sin cu ta necesario pa paga impuesto di importacion. Articulonan cu tin un balor di factura cu ta surpasa 400 florin, mester paga impuesto ariba e producto completo.

Exoneracion pa cierto productonan mara na un limite
Productonan mara na un limite ta:
200 pida (1 slof) di sigaria, of 25 pida di siga, of 50 pida di cigarillos, of 250 gram di tabaco
1 liter di bebida fuerte p.e. rum of whisky, of 2,25 liter di biña, of 3 liter di cerbes

Pa productonan cu no ta nombra bou di 1 y 2, mester paga impuesto y accijns.

Pa por bin na remarke pa e exoneracion ariba e productonan menciona, e biahero mester cumpli cu algun condicion:
- E persona mester ta 16 aña di edad bay ariba
- E articulonan mester ta pa propio uzo.

Tene na cuenta cu articulonan pa uzo comercial no ta bin na remarke pa exoneracion.

Declaracion verbal
Na momento cu e biahero yega bek Aruba for di exterior e por haci un declaracion verbal na oficina di Aduana situa den e sala di yegada na aeropuerto pa productonan personal.

Esaki no ta posibel pa articulonan importa cu tin un meta comercial of "encomienda". Pa loke ta trata "encomienda" of articulonan cumpra den exterior cu tin un meta comercial na Aruba, Departamento di Aduana ta avisa e biahero pa acerca un Customs Brokers pa haci e declaracion di e articulonan. Comerciantenan por identifica nan compania cu un copia di e registro di Camara di Comercio di Aruba como tambe e persoonsnummer di e compania pa asina por haya un aprobacion pa Invoer Zonder Manifest (IZM verklaring).

Departamento di Aduana ta recomenda tur biahero pa warda tur factura pa asina por calcula exactamente e balor di e producto treci. Si acaso e biahero no tin factura, Aduana lo busca informacion online sin tene cuenta cu e biahero lo por a cumpra e producto na un prijs mas barata. Den caso cu surpasa e suma di exoneracion of e cantidad di exoneracion, pasa directamente na caha pa paga. No warda te ora Aduana haci su control riba e ekipahe.

Por ultimo Departamento di Aduana ta haci un suplica grandi na tur biahero pa tene cuenta cu e informacionnan comparti, pa asina gosa di un vakantie sin preocupacion.

Pa mas informacion por bishita nos website: www.douane.aw, manda nos un email na info@douane.aw of yama nos na 523-8888.

Resultado Sorteo
oct 5, 2021

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO	9993	4470	7671
KORSOU	0820	7855	7127
SUPER4	2758		
FLAMINGO	8759	3879	2962
LOTTO CATOCHI	7530	8300	9279
WEGA ANOCHI	3629	4782	9006
BIG4	0618		
WEGA ANOCHI	5970		
1 OFF	2103		
WEGA ANOCHI	5970		
ZODIAC	5396	LEO	
WEGA ANOCHI	5327	ARIES	
LUCKY3	734	MULTI-X	X2
WEGA ANOCHI	613	MULTI-X	FP
LOTTO DI DIA	05-07-10-25-30		11x match4
Afl. 57.000,-			178x Afl. 8,00
MINI MEGA	11-13-21-30		MEGA BALL 13
Afl. 340.000,-/Afl.440.000,- plus			1x match4, 5x Afl.500

Resultado di sorteo di Rifa di Club Kibrahacha 60+

Diabierna 1 di october, a tuma lugar e sorteo di e loteria anual di Club Kibrahacha. Notaris Rodriguez-Teakema a saca e feliz ganadornan di e rifa di Club Kibrahacha.

E numbernan ganador ta:

Premio:	Ticket #	Descripcion
1	5452	Gift Certificate Superfood Afl. 2000,00
2	4438	Gift Certificate Do It Centre Afl. 2000,00
3	0754	Gift Certificate Kooyman Afl. 1500,00
4	2753	Gift Certificate Tri-Bike Aruba Afl. 1500,00
5	1457	Gift Certificate Ling & Sons Afl. 1000,00
6	1304	TCL 55" 4K TV by AMC Unicon
7	2100	Gift Certificate Pricesmart Afl. 500,00
8	4588	Gift Certificate Compra Afl. 500,00
9	3028	Weekend stay Playa Linda
10	5543	Bose Soundlink II by Boolchand's
11	4599 2884 1484 1056 2043	Fuel card Citgo Wayaca Afl 100,00 (5x)
12	4378	Gift Certificate Tierra Del Sol
13	2855	Weekend Stay Amsterdam Manor
14	3294	Gift Certificate Gianni's Group $150
15	4144	Gift Certificate Gianni's Group $150

Club Kibrahacha ta felicita tur e ganadornan y alabes ta gradici tur e fiel contribuyente. Cu boso sosten nos fundacion por sigui traha na bienestar di nos adulto mayor na Aruba.



" I fall asleep in the full and certain hope
That my slumber shall not be broken.
And that, though I be all-forgetting,
Yet shall I not be all-forgotten,
But continue that life in the thoughts and deeds
of those I have loved."

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Andres Segundo Ras
*03 November 1982 † 01 Oktober 2021

Na nomber di su esposa: Viviana Bermudez - Ras
Yiunan stima: Alyssa Ras & Anderson Ras
Mama: Freda Maduro
Tata: Fransisco "Chico" Ras & Monique Harms
Ruman: Andrew Ras

Suegra y Suegro:
Joke & Osling Toppenberg – Vos y famia
Angel & Flavia Bermudez – Koolman y famia

Cuñanan:
Mitch Bermudez & Lizzi Arendsz y famia
Alexandra Toppenberg

Tanta y Omonan:
Amber y Philip De Souza - Maduro y famia
Gregory & Zeraida Maduro - Romero y famia
Marlon Maduro (na Hulanda)
Leslie & Dreily Maduro - Contreras y famia

Maria Angela - Ras y Famia
† Basilio Ras y Famia
† Facundo Ras y Famia
Susana Ras y Famia
Felipe Ras y Famia
Beatriz v.d. linden - Ras y Famia
Coromoto Ras y Famia
Mauricio Ras y Famia
Aura Ras y Famia
George Ras y Famia

Ihanan:
Omar Andres Maduro
Kevin Croes

Su primo y primanan stima, achterprimo y primanan, amigo y amiganan di curason na Aruba, Curacao, Boneiro, Hulanda, Canada, Merca, Dubai, Singapore, Costa Rica y Italia.

Famianan: Ras, Bermudez, Maduro, De Souza, Bisslik, van der Linden, Angela, Koolman, Toppenberg, Vos (ex) colegenan di DOW, META CORP, FCCA, bisiñanan y demas conocirnan.

Ta invita pa asisti na acto di condolencia cual lo tuma lugar diamars, 5 di Oktober 2021, di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Alavez nos ta invita pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar diaranson 6 di Oktober 2021, di 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funeral Home. 10.30 lo tin un respons. Cremacion ta tuma luga den seno familiar.

Famia ta pidi pa bisti paña alegre y casual, pa nos celebra Andres, manera e ta.

Enbes di krans of flor lo tin un caha disponibel pa haci donacion pa Grupo Scout Ora Ubao.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of conocir.
Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

A fayece cristianamente:



Alfonso Fuenzalida Altamirando
Cariñosamente yama "Chile"

Na nomber di Pedro "Perucho" Gonçalves y famia, Roddy Perez y famia, Lucas Semeleer y famia ta invita tur conocir, amigo(a)nan y bisiñanan pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 7 di oktober 2021 di 9'or pa 11'or di mainta.
Alabes kier a gradici tur su ex coleganan di Bohama, Tina y ruman Maduro y famia y tur otro persona cu di un of otro forma a colabora pa haci esaki posibel.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Hosé A. Jacobs
Cariñosamente yama "Dolfi" of "Mo Do"
*01-05-1956 - †16-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba



Hunta di Supervision, Directiva y Personal di Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba ta manda palabra di profundo condolencia na famia di señor

Andres Segundo Ras

casa di nos colega, señora Viviana Bermudez-Ras

Cu señor Andres Ras sosega na paz.



Ki alegria ora nan bisami:
"Ban cas di Señor"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia cu a bai drumi den brasa di Señor:



Sra. Angeline Rufina Ridderstaat – Cuba
Mihor conocir como "Angie"
*16-11-1968 † 3-10-2021
"Agradecido pa tur e momentonan comparti"

Na nomber di su:
Esposo: Oscar Ridderstaat

Yuinan: Jezienne y Nathania Ridderstaat
Mescos cu yui: Giannah y Daniëlle Ridderstaat

Mayornan: Ina Ras
Juan Cuba

Rumannan: Vidal Cuba (na hulanda)
Gregory Cuba y famia
Calvin Cuba y famia

Tantanan mescos cu ruman:
Mena Delaney
Maria Ras
Rita Ras

Tanta y omonan: Osvaldo Cuba y famia
Virma Cuba y famia

Cuña y swanan: Jacinta Ridderstaat y yui
Franklin y Maria Ridderstaat
Helena y yuinan
Glenda y Jeffrey De Lange y yuinan
Loerdes Ridderstaat y yuinan
†Marcelino y Carolina Ridderstaat y yuinan
Jose y Merline Ridderstaat y yui
Hubert y Juana Ridderstaat y yuinan
Rolando Ridderstaat y yui
Diana Howell y yuinan

Comer y compernan, prima(o) nan, madrinanan y padrino, ihanan, amiga(o) nan stima, bisiñanan, gruponan di oracion: MHCA, MAA, Bankete di Dios su amor, grupo di intercesion, Ministerio extraordinario di comunion y Ex coleganan di Botica Santa Anna.

Amigo di cas: Danilo Rodulfo

Demas famianan:
Cuba, Ridderstaat, Delaney, Kelly, Ras, Paula, Hernandez, Ismael, Krist, Richardson, Thiel, Tromp, Quandus, Martinus, Christiaans, Franken, Danies, Brete, Giel, Jeandor, Santos, Quandt, Ferguson, Leest, James, Calderon y Maduro.

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diabierna 8 october 2021. Restonan mortal di nos Angeline stima ta reposa for di 2or – 4or di atardi na San Francisco di Asis Pro-Cathedral, despues saliendo pa Santana Catholico na Noord.

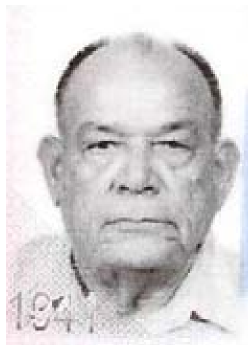
Lo tin oportunidad pa condoleer diahuebs 7 october 2021 di 7or – 9or anochi na Royal Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro nomber di famia.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:



Sr Irenaeo B. Geerman
Cariñosamente yama "Ireno, Reno of Opa"
*28-06-1941 - †28-09-2021

Na nomber di su:
Esposa: Essi Geerman-Falconi

Yiunan di criansa stima:
Rosan & Bert Siebers-Kelly y yiunan na Hulanda
Rodney Kelly y yiunan na Hulanda
Judella Kelly y yiunan
Henry Kelly y famia
Loreen Trimon-Kelly y famia
Gene Kelly y famia
Nieta y nietonan stima: Naomi Limonier-Tromp y famia
Joshua Tromp y famia
Isabel Siebers
Carmen Siebers y Angelo Vlastuin
Arthur Siebers
Su preti wowo:
Naömar Limonier

Rumannan:
Chichita Lacle-Geerman y famia
Toy Geerman y famia

Cuñanan:
Lika Falconi-Meerwijk y famia
Anna Wever-Geerman y famia
Sobrina y sobrinonan stima cu a mustre hopi atencion:
Henry y Rita Trimon-Solognier y famia
Layda y Gilbert Tromp-Dijkhoff y famia
Nanachi Hernandez-Geerman y famia
Lis Figaroa-Geerman y famia
Mascota stima: Punky
Bisiñanan stima:
Gos Oduber y famia
Norman Tujeehut y famia
Igidio y Jeanette y famia
Roland y Renata Williams y famia
Amiga di cas y comer:
Annie Velasquez
Carla Kelly y famia

Nieto y nietonan, bisanieta y bisanietonan, prima y primonan, sobrino y sobrinanan, amigo y amiganan, ex colega di marine.

Demas famia: Geerman, Falconi, Tromp, Trimon, Herms, Lacle, Dijkhoff, Wever, Ras, Limonier, Solognier, Hernandez, Semerel, Fingal, Wolter, Jacobs, Siebers, Vlastuin, v/d Linden, Figaroa, Croes y Bartels.

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 6 di oktober 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Depues nos lo sali pa Santana Central Sabana Basora.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



Señor ta mi wardador.
E ta guia mi den caminda drechi, fiel na su nomber.

Cu hopi tristesa, pero conforme cu Dios su voluntad nos ta anuncia fayecimento di



Marcelo Gomez
mihor conosi como "Cheche"
* 19-02-1923 - † 29-09-2021
Esposo di † Lidwina (Chichi) Gomez

Na nomber di su:
Yiunan stima:
† Lucia y Wim Fingal
† Irma Gomez
Greta y Modge Gomez
Hendrik Gomez
Norwin y Aurita Gomez
Rosendo y Amalia Gomez
Sylvia y Roberto Fingal
† Freddy Gomez
Frenk y Gwendy Gomez
Hubert y Maria Gomez
Swinda y Leo Tromp

Nietonan y bisanietonan, tataranietonan y -nietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia Gomez, Fingal, Tromp, Luydens, Albertsz, Dorothal, Webb, Giel, Kelly, Hidalgo, Wever, Hill, Eckmeyer, Jacobs, Klepper, Zievinger, Orman, DeLange, Buntin, Pers, Kemp, Loefstop, Figaroa.

Su cuñanan: Ursula (Chiel) Giel
Emilia (Mia) Kelly
Faustina (Tina) Tromp

Ex-coleganan di Lago, Camarada, Amigonan di domino y Bubali Sport Club, Grupo Magdalena di Ayo, Concord Hotel
Amigonan cerca: Juancito, Vale de Kort, Mando, Dodo Farro, Fechi v/d Biezen. Su ayudante stima y bisanieto Gustaaf Buntin

Amiganan: Stella y Milca

Nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na anochi di condolencia cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Dia di oktober 2021 di 7or - 9or pm

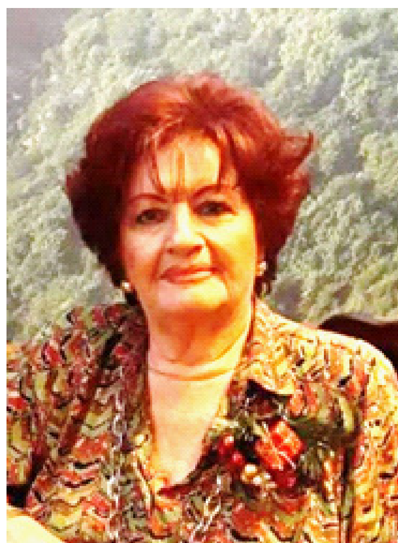
Alavez nos ta invitá pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Dia di oktober 2021 di 2or - 4or pm, despues pa santana catholico na Noord.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



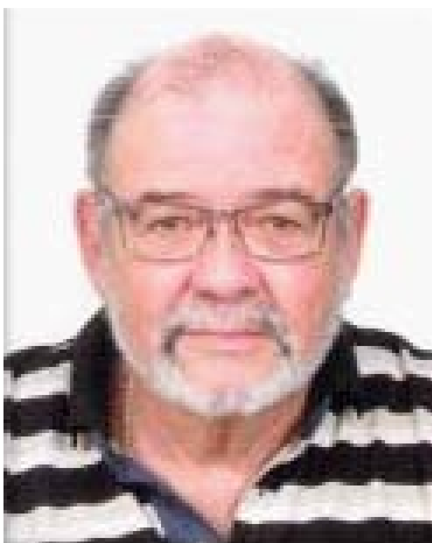
Catharina Bernadetta Dijkhoff
*13-02-1942 - †01-10-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Lucio Hendrik Lamper
*19-10-1951 - †04-10-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Paula M. Reyes Marin
Cariñosamente yama “Tea”
*11-01-1952 - †24-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Ma nos tur cu cara sin velo, mirando manera den un spiel e gloria di Señor, ta wordo transforma den e mesun imagen di gloria pa gloria manera door di e espirito di Señor.
Corinte 2 3:18

Cu hopi dolor na nos curason, pero agradecido na nos Señor, nos kier a participa cu despues di un lucha cortico di enfermedad a fayece nos ruman, sua y omo stima:



Sr. Franklin R. Geerman
cariñosamente yama “Frank”
*16-09-1952 - †03-10-2021

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



“Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Johannes A. Westerburger
Cariñosamente yama “Jo of Papai”
*23-02-1933 - †01-10-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Jesus a bise;
“Ami ta e resurekshon i e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri, i tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi no lo muri nunka”
Juan 11;25-26

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos kerido tata:



Sr. Jofre Amancio Gomes
Cariñosamente yama “Pai”
*01-05-1944 - †30-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

BONDIA ARUBA

Refugee admissions hit record low, despite Biden's reversal



(AP) — Refugee admissions to the United States fell to a record low during the 2021 budget year, despite President Joe Biden's pledge to reverse the sharp cuts made by the Trump administration, according to figures obtained by The Associated Press.

A total of 11,445 refugees were allowed into the United States during the budget year that ended on Thursday, according to a person with access to the information who spoke on condition of anonymity because they were not authorized to release the figure.

That number does not include the tens of thousands of Afghans brought to the United States as American troops withdrew from Afghanistan, ending the 20-year war there. Many of those Afghans were allowed into the country under a different legal status known as humanitarian parole, which is why they are not included in the refugee tally.

Still the number highlights Biden's challenges in reversing the restrictive refugee policies set by former President Donald Trump's administration, which targeted the program as part of a broader campaign to slash both legal and illegal immigration to the United States.

The U.S. president determines the cap on refugee admissions each budget year, which runs from Oct. 1 to Sept. 30. Biden didn't take office until almost four months after the last fiscal year began.

The State Department did not immediately respond to a request for comment about the number.

The 11,445 refugee admissions total falls far below the nation's cap of 62,500 for the 2021 budget year that Biden set in May. It's also below the record-low ceiling of 15,000 that Trump had initially set for the year.

Biden initially indicated he would not override the 15,000-person cap, saying in an emergency determination that it "remains justified by humanitarian concerns and is otherwise in the national interest."

But that brought sharp rebuke from Democratic allies who criticized him for not taking the symbolic step of authorizing more refugees this year. The White House quickly reversed course and raised the cap, though Biden said at the time that he did not expect the U.S. would meet the new 62,500 ceiling with only four months left in the 2021 budget year, given the ongoing restrictions put in place due to the coronavirus pandemic and work the administration says is needed to rebuild the program.

Refugee advocates said the record-low number reflects the damage done by the Trump administration to the program. Before the 2021 budget year, the lowest number of refugees allowed in was during the 2020 budget year when the number hit 11,814.

The historical yearly average was 95,000 under previous Republican and Democratic administrations.

The Biden administration has expanded the narrow eligibility criteria put in place by his predecessor that had kept out most refugees, among other steps. But critics say it's not enough and that the Biden administration has moved too slowly.

It remains to be seen whether refugee admissions will reach anywhere near the 125,000 cap that Biden has set for the current budget year, which started Friday.

Krish O'Mara Vignarajah, president of the Lutheran Immigration and Refugee Service, one of nine U.S. agencies working to resettle refugees, said efforts need to be accelerated to add personnel overseas, do more remote interviews and relieve the enormous backlog of refugee applications.

She said that while the program was gutted by the Trump administration, it is now Biden's responsibility to revive it.

"If we are to reach President Biden's goal of welcoming 125,000 refugees, the administration must be aggressive and innovative in ramping up processing," she said in a statement.

Mark Hetfield of HIAS, another resettlement agency, agreed that Biden "should have done better."

"What this record low number really shows ... is that the administration needs to remove the red tape and other obstacles that hinder the resettlement program from effectively responding to emergencies like Afghanistan," he said.

Biden, who co-sponsored legislation creating the refugee program in 1980, has said reopening the door to refugees is "how we will restore the soul of our nation."

Oklahoma judge blocks 2 abortion laws, allows 3 others

(AP) — An Oklahoma judge on Monday temporarily blocked two new anti-abortion laws from taking effect next month, including a measure similar to a Texas abortion ban that effectively bans the procedure after about six weeks of pregnancy.

District Judge Cindy Truong said she would allow three other anti-abortion laws to take effect Nov. 1, which one abortion rights advocate said would be "catastrophic" to the ability of women to access abortion services in the state. Those three would create new restrictions on medication-induced abortions and require all doctors who perform abortions to be board-certified in obstetrics and gynecology.

"The OB-GYN requirement will immediately disqualify more than half of the doctors providing abortions in the state," said Rabia Muqaddam, a staff attorney for the New York-based Center for Reproductive Rights, which challenged the five new Oklahoma laws. "Every day that law remains in effect, we're talking about really catastrophic fallout."

The medication-induced abortion restrictions include requirements previously struck down by the Oklahoma Supreme Court. Those include an admitting privileges requirement that has been struck down by the U.S. Supreme Court and an ultrasound requirement that is more restrictive than an ultrasound law the state Supreme Court already struck down.

Abortion clinics in Oklahoma already are being overwhelmed by patients from Texas, where the U.S. Supreme Court allowed a law to take effect on Sept. 1 that made it illegal to perform abortions once medical professionals can detect cardiac activity, which is usually around the sixth week of pregnancy.

About 11 women from Texas received abortion services at the Trust Women clinic in Oklahoma City in August. That number increased to 110 last month, said Rebecca Tong, co-executive director of Trust Women. Similar increases are being reported at abortion clinics in Colorado, Kansas, Louisiana and New Mexico.

State Sen. Julie Daniels, a Bartlesville Republican who sponsored four of the five anti-abortion bills that were challenged in Oklahoma, said the laws are designed to make abortions safer, though she acknowledged her ultimate goal is to save the lives of fetuses.

"My goal has always been to save the life of the unborn child and return these decisions to the states where they rightfully belong," Daniels said.

Women have been increasingly seeking out-of-state abortions as Republican legislatures and governors pass ever-more restrictive abortion laws, particularly in the South. At least 276,000 women terminated their pregnancies outside of their home states between 2012 and 2017, according to a 2019 Associated Press analysis of state and federal data.

The trend appears to have accelerated over the past year. Abortion clinics in neighboring states began seeing an increase in calls from Texas after Republican Gov. Greg Abbott banned abortions in March 2020 for nearly a month under a COVID-19 executive order.

Dr. Alan Braid, the owner of Tulsa Women's Reproductive Clinic, said the consequences of the judge's ruling on Monday will have reverberations throughout the entire South.

"Oklahoma clinics were already inundated with patients from both Texas and Oklahoma, and if these laws take effect, many Oklahoma abortion providers won't be able to provide care," Braid said in a statement. "Where will all these patients go? Politicians are trying to trap them, and they are succeeding. But we will not stop fighting these restrictions."



French report: 330,000 children victims of church sex abuse

(AP) — Victims of abuse within France's Catholic Church welcomed a historic turning point Tuesday after a new report estimated that 330,000 children in France were sexually abused over the past 70 years, providing the country's first accounting of the worldwide phenomenon.

The figure includes abuses committed by some 3,000 priests and an unknown number of other people involved in the church — wrongdoing that Catholic authorities covered up over decades in a "systemic manner," according to the president of the commission that issued the report, Jean-Marc Sauvé.

The 2,500-page document was issued as the Catholic Church in France, like in other countries, seeks to face up to shameful secrets that were long covered up. Victims welcomed the report as long overdue and the head of the French bishops' conference asked for their forgiveness.

The report said the tally of 330,000 victims includes an estimated 216,000 people abused by priests and other clerics, and the rest by church figures such as scout leaders or camp counselors. The estimates are based on a broader research by France's National Institute of Health and Medical Research into sexual abuse of children in the country.

The study's authors estimate 80% of the church's victims were boys, while the broader study of sexual abuse found that 75% of the overall victims were girls.

The independent commission urged the church to take strong action, denouncing its "faults" and "silence." It also called on the Catholic Church to help compensate the victims, notably in cases that are too old to prosecute via French courts.

"We consider the church has a debt towards victims," Sauvé said.

Francois Devaux, head of the victims' group La Parole Libérée (The Liberated Word), said it was "a turning point in our history." He denounced the coverups that permitted "mass crimes for decades."

"But even worse, there was a betrayal: betrayal of trust, betrayal of morality, betrayal of children, betrayal of innocence," he added.

Martine, 73, and Mireille, 71, were sexually assaulted by a priest when they were teenage girls in high school. They both declined to give their last name due to privacy reasons, in part because some family members were not aware of the abuses.

"It brings on such terrible thoughts," Martine said. "For me, personally, I had to wait for my parents to die" because otherwise she said it was "not possible" to speak out.

"I think that each victim experienced it as if they were the only one (victim), and that's part of this phenomenon involving control and secrecy," Mireille said. "We are in a condition of submission ... in a mental captivity. So, we follow this person who suddenly takes power over us ... We are caught in a spider web."

A recognition of the fault is essential, she said, and financial compensation is "really symbolic ... it won't fix things but it means it will also cost them something."

Olivier Savignac, the head of victims association Parler et Revivre (Speak Out and Live Again), contributed to the investigation. He told The Associated Press that the high ratio of victims per abuser was particularly "terrifying for French society, for the Catholic Church."

Savignac assailed the church for treating such cases as individual anomalies instead of as a collective horror. He described being abused at age 13 by the director of a Catholic vacation camp in the south of France who was accused of assaulting several other boys.





"I perceived this priest as someone who was good, a caring person who would not harm me," Savignac said. "But it was when I found myself on that bed half-naked and he was touching me that I realized something was wrong ... It's like gangrene inside the victim's body and the victim's psyche."

The priest eventually was found guilty of child sexual abuse and sentenced in 2018 to three years in prison, including one year suspended.

The commission worked for 2 1/2 years, listening to victims and witnesses and studying church, court, police and news archives starting from the 1950s. Sauvé denounced the church's attitude until the beginning of the 2000s as "a deep, cruel indifference toward victims."

"Sometimes church officials did not denounce (the sex abuses) and even exposed children to risks by putting them in contact with predators," he stressed.

The president of the Conference of Bishops of France, Eric de Moulins-Beaufort, said French bishops "are appalled" at the conclusions of the report.

"I wish on that day to ask for pardon, pardon to each of you," he told the victims.

"No one expected such a high number (of victims) to come out of the survey and that is properly frightening and out of proportion with the perception that we've had on the ground," he told the AP.

Luc Crepy, the bishop of Versailles who heads an office fighting pedophilia, said "this is more than a shock. It is a deep feeling of shame."

Crepy said a process was underway to put together funds and create an independent commission to handle church compensation for the victims.

The report comes after a scandal surrounding now-defrocked priest Bernard Preynat rocked the French Catholic Church. Last year, Preynat was convicted of sexually abusing minors and given a five-year prison sentence. He admitted abusing more than 75 boys for decades.

Vatican spokesman Matteo Bruni said Pope Francis learned about the report's findings "with sorrow."

"His thoughts go in first place to the victims, with a profound sadness for their wounds and gratitude for their courage to speak out," he said.

Francis issued in May 2019 a groundbreaking new church law requiring all Catholic priests and nuns to report clergy sexual abuse and cover-ups by their superiors to church authorities. In June, Francis said a process of reform was necessary and every bishop must take responsibility for the "catastrophe" of the sex abuse crisis.

The shocking estimate of more than a quarter million potential victims dwarfs numbers released by other countries that have also faced national reckoning with church sexual abuse. But each country has investigated the problem in different ways.

Instead of limiting itself to specific cases, France's report made an estimate of the overall scale of the problem, extrapolating the number of victims based on study of specific incidents and nationwide surveys.

Belarus parliament votes to suspend readmission of migrants



(AP) — Lawmakers in Belarus have voted to suspend an agreement with the European Union obliging the ex-Soviet nation to take back migrants that crossed its territory into the EU.

The vote late Monday in the upper house of the Belarusian parliament formalizes the move that was announced by Belarus' President Alexander Lukashenko in June.

Lukashenko and his officials have described the measure as part of Belarus' response to the EU sanctions, arguing that the nation can't afford the costs involved in stemming the flow of migrants heading to Europe and would instead use the funds to offset the impact of EU sanctions.

Belarus' EU neighbors Poland and Lithuania have been struggling to cope with an unusually high number of migrants, most from Iraq and Afghanistan, arriving at their borders with Belarus in recent months. They have accused Lukashenko of encouraging the flow of migrants and using them as a weapon in what they described as a "hybrid war" against the 27-nation bloc in retaliation for its sanctions on Belarus.

The EU sanctions were put into place after the Belarus government cracked down harshly on anti-government protesters in 2020 and were tightened this year after Belarus forcibly diverted a passenger plane to arrest an opposition journalist.

Poland has responded to the large-scale migration by deploying troops, refusing to let migrants apply for asylum and pushing some back across the border into Belarus. The tough approach has drawn criticism from human rights groups. Poland's influential Catholic Church appealed Monday for humanitarian assistance for the migrants.

Speaking in the Belarusian parliament, Belarus' Interior Minister Ivan Kubrakov described the suspension of the readmission agreement as a "temporary measure," adding that the readmission agreement with the EU could come back into effect "after relations normalize."

Pavel Latushko, a leading figure of the Belarusian opposition who lives in Poland, charged that Belarusian authorities have encouraged the flow of migrants to the EU.

"Lukashenko is taking revenge against the EU by unleashing a hybrid war and using refugees to openly blackmail European authorities," Latushko told The Associated Press. "Migration is part of a broad campaign of confrontation with the West pursued by the Belarusian authorities."

French child kidnap plot shows global sway of QAnon style

(AP) — The old music box factory had been abandoned for years on the outskirts of the Swiss mountain town, with paint curling at the edges of its dingy grey and yellow walls.

It was the perfect hiding place for the young French mother and her 8-year-old daughter at the heart of Operation Lima, an international child abduction plot planned and funded by a French group with echoes of the far-right extremist movement QAnon.

Lola Montemaggi had lost custody of her daughter, Mia, to her own mother months earlier because French government child protective services feared the young woman was unstable. Montemaggi found people online who shared the QAnon belief that government workers themselves were running a child trafficking ring. Then she turned to her network to do what she needed to do: Extract Mia.

The April 13 kidnapping of the girl from her grandmother's home marked what is believed to be the first time that conspiracy theorists in Europe have committed a crime linked to the QAnon-style web of false beliefs that sent hundreds to storm the U.S. Capitol on Jan. 6. It shows how what was once a strictly U.S. movement has metastasized around the world, with Europol, the European umbrella policing agency, adding QAnon to its list of threats in June. QAnon influence has now been tracked to 85 countries, and its beliefs have been adapted to local contexts and languages from Hindi to Hebrew.

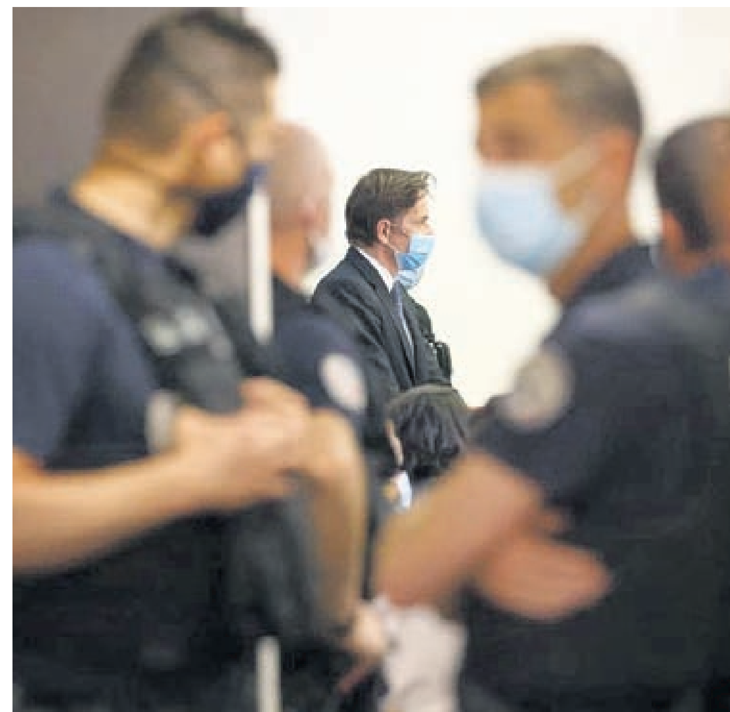
A California father this summer took his two children to Mexico and killed them under the influence of "QAnon and Illuminati conspiracy theories," federal authorities say. QAnon supporters also have been linked to at least six attempted kidnappings in the United States, convinced that children are falling victim to pedophiles, according to Mia Bloom, who documented the abductions for her book on QAnon published this summer.

"If someone is trying to get back their child and says they're with this cabal, there's now a support network where before QAnon it would not have existed," Bloom said.

Part of QAnon's loose collection of beliefs is specific to the United States, where the conspiracy theory began. But the conviction that there is a deep state conspiracy and cabals of government-sponsored child traffickers crosses borders, as does anti-vaccine rhetoric since the start of the pandemic.

The abduction of Mia was inspired by a former politician who promised to save child trafficking victims and lead France back to its former greatness. The AP pieced the story together from interviews with investigators and lawyers, as well as thousands of online messages, showing how QAnon-style beliefs draw in the vulnerable and connect them in often dangerous ways.

Two men charged in the abduction were charged — and two others were arrested Tuesday — in an unrelated far-right plot against vaccine centers and government ministries, a judicial official said on condition of anonymity to discuss the fast-moving investigation. Montemaggi was freed Monday after nearly six months in jail, but remains under judicial supervision until her trial.





Raptors finally return to Toronto as Lowry begins in Miami

(AP) - The Raptors finally returned home to Toronto on the night Kyle Lowry got going in Miami.

The longtime star north of the border is now running the point in South Florida.

The first full night of NBA preseason action started with the Raptors playing in their own arena for the first time since Feb. 28, 2020. They beat the Philadelphia 76ers 123-107 on Monday in a game without the familiar starting point guards for either team.

Lowry now plays for the Heat and the 76ers don't know if or when Ben Simmons will rejoin them. He has not reported to the club this season while hoping for a trade.

The Raptors were on a road trip before the NBA season was suspended in March 2020 because of the coronavirus, then played the 2020-21 season in Tampa, Florida, because of virus restrictions that prevented teams from traveling across the border.

Instead of coming back to Toronto with the Raptors, Lowry went to the Heat in a sign-and-trade deal. Toronto fans will see him again Feb. 3 when Miami makes its first trip there this season.

When they do, the Heat will arrive as a title contender if Lowry fits like they expect. They had to like what they saw Monday, as Lowry had seven assists in 15 minutes of a 125-99 victory over the Atlanta Hawks.

RAPTORS 123, 76ERS 107

OG Anunoby scored 21 points for Toronto and Justin Champagnie had 17 points and 10 rebounds. Rookie Scottie Barnes, the No. 4 pick in the draft, finished with 13 points, nine rebounds and six assists.

Precious Achiuwa, acquired from Miami in the Lowry trade, had 13 points and seven rebounds. Goran Dragic, whose number 7 in Miami is now being worn by Lowry, started and had eight points.

Andre Drummond, starting while Joel Embiid sat out, had 19 points and 14 rebounds. Tyrese Maxey scored 10 points starting in Simmons' spot.

HEAT 125, HAWKS 99

Tyler Herro scored 26 points and Bam Adebayo threw down five dunks before halftime as Miami rolled at home.

Herro shot 9 of 12 overall and 3 of 4 from 3-point range as the Heat finished 21 of 41 (51.2%) from deep.

The Hawks' Trae Young left the contest early in the third quarter after he took a knee in the right thigh from Miami's Gabe Vincent. Atlanta reported Young sustained a right quad contusion, which was not considered serious.

Young, John Collins and Danilo Gallinari scored 14 points apiece for Atlanta.

Miami held Jimmy Butler out of action for rest. He brought a peanut butter and jelly sandwich wrapped in a napkin into the Heat bench area to start the third quarter, giving it to Adebayo as an in-game treat. Adebayo, who wasn't playing in the second half, smiled a bit sheepishly when Heat coach Erik Spoelstra spotted the sandwich as he made his way to his seat.

WARRIORS 121, TRAIL BLAZERS 107

Jordan Poole scored 30 points and Otto Porter Jr. scored 19 and Golden State hoisted 69 3-pointers in a win over host Portland.

Poole finished 7 for 13 from deep, and Steph Curry and Andrew Wiggins each scored 13.

Damien Lillard buried five 3s in the first half to lead Portland with 19 points. Jusuf Nurkic scored 15 and grabbed 10 rebounds.

The Houston Rockets hold the NBA regular-season record for single game 3s taken with 70 in 2019.

CELTICS 98, MAGIC 97

Jaylen Brown scored 25 points and Jayson Tatum scored 18 in Boston before Romeo Langford made the go-ahead 3-pointer with 14 seconds left.

Brown logged 26 minutes and Tatum 25 for new coach Ime Udoka.



Jalen Suggs, the No. 5 overall pick in this year's draft, buried the preseason's first 'logo 3' with time winding down on the shot clock to give the Magic a 41-35 lead with 4:32 before halftime.

The rookie out of Gonzaga finished with nine points on 3-for-11 shooting.

Cole Anthony and Moritz Wagner each scored 16 points for Orlando. Mo Bamba had 13 points and 10 rebounds.

Absent Rudy Gay, Rudy Gobert and Joe Ingles for the Jazz, San Antonio enjoyed a 60-47 rebound advantage with Jakob Poeltl finishing with 10.

Jared Butler scored 16 points for Utah. Jordan Clarkson scored 11 points and Donovan Mitchell added 10 on 5-for-19 shooting (0 for 6 from 3).

KINGS 117, SUNS 106

Harrison Barnes scored 18 points and Marvin Bagley III scored 15 as Sacramento beat visiting Phoenix.

Buddy Hield scored 14 and Tyrese Haliburton 11 for the Kings.

The defending Western Conference champs opted to sit Devin Booker, Jae Crowder and Chris Paul for rest.

Landry Shamet and Jalen Smith led the Suns with 13 points apiece.

CLIPPERS 103, NUGGETS 102

Terance Mann scored 12 of his 14 points in the fourth quarter, and host Los Angeles rallied to beat Denver.

Markus Howard missed a deep, contested 3-pointer attempt at the horn for Denver. Michael Porter Jr. scored 21 of his 23 points in 16 minutes of the first half.

The Nuggets played without last season's MVP Nikola Jokic. The Clippers opted to sit Paul George.

Orioles endure 110-loss season, have 'lot of work to do'

(AP) — The Baltimore Orioles had enough of their own problems this year without getting too caught up in what the teams around them were doing.



Still, a look at the rest of the AL East reveals the daunting path ahead.

Four teams in the division won at least 91 games this year, and then the Orioles were in the cellar with a record of 52-110. Baltimore had separate losing streaks of 14 and 19 games and finished 39 games out of fourth place. Only one other team in baseball finished that far out of first.

General manager Mike Elias is hoping the Orioles will be able to compete in this division again before too long. Baltimore did win the AL East in 2014, and Tampa Bay's 100-win season this year makes the Rays a franchise the Orioles can try to emulate.

"I think that within our own division, it wasn't easy for Tampa, or it wasn't quick for Tampa to get in that spot," Elias said recently. "But they proved that it is possible and they continue to sustain it despite the challenges that their market presents."

For now, the Orioles can hope the worst is behind them. The team does have two of the game's top prospects in catcher Adley Rutschman and right-hander Grayson Rodriguez.

"We have a lot of work to do in a lot of areas," manager Brandon Hyde said. "I'm excited about some of our young guys I think could be core pieces going forward on a good team, and we'll have players making debuts next year also, we'll have some exciting players. We'll be young, but I think that we're starting to get more talented."

Don Long is not returning as the team's hitting coach next season, according to a person with knowledge of the move, speaking on condition of anonymity because it had not been announced.

Longtime rivals Red Sox, Yankees, back at it in AL wild card



(AP) — Oh, it's on.

A day before he is scheduled to face the Red Sox in the AL wild-card game, New York Yankees ace Gerrit Cole dropped the name that dare not be spoken within the confines of Fenway Park — at least not since the last one-game playoff between the longtime rivals was decided by a light-hitting shortstop popping the go-ahead homer over the Green Monster.

"Bucky Dent, right?" Cole said when asked what he knew about the history between the teams. "You're dreaming about putting yourself in that position, and coming through for your team. And here we are."

Forty-three years after Dent's homer helped the Yankees beat Boston to break a tie for the AL East title, the teams meet again for one game, with the winner this time advancing to face the Tampa Bay Rays in an AL Division Series.

Cole (16-8) faces Nathan Eovaldi (11-9) in Boston, where Dent homered, where 'Tek shoved A-Rod, where Roger returned, where Pedro pushed Zimmer and where Dave Roberts stole second to make everyone all-but forget about everything that happened up until then.

"There's a buzz here," said New York manager Aaron Boone, himself a Boston beater with an 11th-inning, walk-off home run in Game 7 of the 2003 AL Championship Series at Yankee Stadium.

"It matters here. It's fun to compete in games here. It's tough to compete in games here," Boone said. "Yeah, I think there will be some tension, electricity. Everything you could hope for for a winner-take-all game in the playoffs and two outstanding franchises and teams."

It will be the fifth time the teams have met in the playoffs — the 1978 tiebreaker counted as part of the regular season — with each club winning twice. In postseason games, New York leads 12-11, but Boston has won seven of the last eight.

Twice series have come down to a win-or-go-home seventh game, in the 2003 and '04 ALCS. Each team has won one of them.

Red Sox manager Alex Cora, who arrived in Boston as a player in 2005, right after the most recent heyday of the rivalry, said back then it was fueled by players such as David Ortiz, Manny Ramirez, Derek Jeter and Jorge Posada.

"It was more about the characters, the players, bigger-than-life," he said. "It was like, 'Wow, these guys are unbelievable.'

"They used to fight, too, back in the day, so I think that gave it a little bit more for the fan base," Cora said. "We have great players ... two teams are playing for the same thing. Throughout the season, it's been a roller-coaster ride."

With baseball returning to a full, 162-game schedule after the pandemic-shortened 2020 season, the Red Sox held the edge over the Yankees for most of the year but fell behind after a New York sweep in Boston from Sept. 24-26. The Red Sox swept the Nationals on the final weekend while the Yankees lost two of three to the AL East champion Rays to finish tied at 92-70; Boston earned home-field advantage by virtue of its 10-9 head-to-head record against New York.

That helped avoid tiebreakers that would have necessitated a Game 163 on Monday in Boston.

It's a good thing, too.

Rain fell steadily in the city, and the tarp never came off the Fenway infield for what became a workout day for the wild-card qualifiers. The Yankees made it optional, with about half the team coming to the ballpark but doing their work indoors; about a dozen Red Sox played catch in the outfield.

FCCA

Cu profundo tristesa

FCCA ta anuncia fayecimento di nos colega

Sr. Andres Segundo Ras

Nos ta extende palabra di profundo condolencia na su famia
y ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Hunta di Supervision, Gerente, Staf y personal di FCCA

Cu Dios duna Sr. Andres sosiego eterno.